

ԿՈԶ. Զօրաշարժ՝ ի խնդիր Լիբանանի եւ Սուրիոյ հայութեան օժանդակութեան

2021 թ. օգոստոսի 4-ին լրանում է Բէյրութի նաւահանգստում տեղի ունեցած պայթիւնի մէկ տարին: Այդ պայթիւնի հետեւանքով Լիբանանի ժողովուրդը եւ նրանց մէկ մասնիկը կազմող լիբանանահայութիւնը կրեց մարդկային, բարոյական եւ նիւթական մեծ վնաս: Պայթիւնը յաջորդեց մինչ այդ Լիբանանում ծայր առած ու մոլեգնող քաղաքական եւ տնտեսական տագնապին եւ 2020թ. թագավարակի պատճառած առողջապահական, ընկերային եւ տնտեսական ահաւոր վիճակին:

Միջին Արեւելքի մեր միւս կարեւոր գաղթօջախ՝ Սիրիան եւս անմասն չմնաց արհաւիրքներից: Արտաքին ուժերի մասնակցութեամբ «քաղաքացիական» պատերազմը, թագավարակը եւ ընկերային ու տնտեսական վատ պայմանները անասելի նեղ կացութեան մատնեցին սիրիահայ մեր քոյրերին եւ եղբայրներին՝ խլելով հարիւրաւոր անմեղ մարդկանց կեանքը եւ շատերին դատապարտելով ընկերային անապահով վիճակի:

Եւ Սիրիայում քաղաքացիական պատերազմի, եւ թագավարակի, եւ Բէյրութի նաւահանգստի աննախադէպ պայթիւնից յետոյ Հ.Յ.Դ. Բիւրօն կոչ ուղղեց համայն հայութեան՝ օժանդակութիւն ցուցաբերել լիբանանահայ եւ սիրիահայ մեր քոյրերին եւ եղբայրներին: Ինքը՝ Բիւրօն, Հ.Յ.Դ. հայրենի եւ արտերկրի մարմիններով եւ ուղեկից միութիւններով ծաւալեց համապարփակ աշխատանք՝ գէթ մասամբ ամօքելու մեր ազգակիցների տառապանքը եւ հասնելու մեր համայնքի կարիքներին:

Այսօր, եւս հաստատում ենք, որ համայն հայութեան կատարած մեծածաւալ օժանդակութեամբ հանդերձ, մեր երկու գաղթօժախները շարունակում են դիմագրաւել վիթխարի մարտահրաւէրներ, որոնք բացասաբար են ազդում ո՛չ միայն մեր համայնքների հայեցի պահպանման, այլ մարդկային ճակատագրերի վրայ:

Արդ՝ կոչ ենք ուղղում աշխարհասփիւռ մեր ժողովուրդին՝ շարունակել ամուր կանգնել լիբանանահայութեան եւ սիրիահայութեան կողքին եւ բոլոր միջոցներով օժանդակութիւն ցուցաբերել մեր երկու գաղթօժախների քոյրերին եւ եղբայրներին:

Յանձնարարում ենք Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան բոլոր մարմիններին, երիտասարդական/ուսանողական միութիւններին, Հայ Դատի գրասենականներին եւ յանձնախմբերին, ինչպէս նաեւ մեր ուղեկից միութիւններին՝ Հ.Օ.Մ., Համազգային, Հ.Մ.Ը.Մ., իրենց ամբողջ ներուժը կրկին զօրաշարժի ենթարկել՝ ի խնդիր Լիբանանի եւ Սիրիայի հայութեան օժանդակութեան:

Հ.Յ.Դ. ԲԻՒՐՕ
4 Օգոստոս, 2021 թ.

Առաջիկայ ամիսներին Գործի Դատի հաղորդել Արցախի շահերի պաշտպանութեանը. ՀՅԴ Հայ Դատի Կենտրոնական գրասենեակ

ՀՅԴ Հայ Դատի Կենտրոնական խորհրդի նախաձեռնութեամբ օգոստոսի 7-ին գումարուել է ՀՅԴ Հայ Դատի յանձնախմբերի եւ գրասենականների առցանց խորհրդակցութիւն: Խորհրդակցութեանը մասնակցել են Հայ Դատի Կենտրոնական խորհրդի անդամները, Հայ Դատի տարածաշրջանային գրասենականների, աւելի քան 30 երկրներում գործող Հայ Դատի յանձնախմբերի պատասխանատուները եւ ՀՅԴ մարմինների ներկայացուցիչներ:

Խորհրդակցական ժողովի հիմնական օրակարգը վերաբերել է Հայ Դատի յանձնախմբերի եւ գրասենականների կողմից Արցախի շահերի պաշտպանութեանը: Հաշուի առնելով 44-օրեայ պատերազմից յետոյ ստեղծուած նոր իրավիճակը եւ անցած ամիսների զարգացումները՝ կատարուել են քաղաքական առաջնահերթութիւնների յատակցումներ ու մարտավարական ճշգրտումներ, որոնք միտուած են շուրջ մէկ տասնեակի հասնող ուղղութիւններում, իրազեկման (լոբբիստական) գործիքակազմի համալիր կիրառութեամբ առաջ մղել Արցախի ժողովրդի իրաւունքներն ու օրինական շահերը:

Որոշում է կայացուել առաջիկայ ամիսների ընթացքում նոր թափ հաղորդել Արցախի շահերի պաշտպանութեանը՝ այդ թւում Արցախի Հանրապետութեան ժողովրդի ինքնորոշման իրաւունքի եւ անկախութեան ճանաչմանը, միջազգային յարաբերութիւնների շեշտակի ընդլայնմանը: Նպատակադրուած աշխատանք է կատարուելու նաեւ Արցախում հասունացած մարդասիրական (հումանիտար) ճգնաժամի յաղթահարման, բռնազավթուած տարածքներում գտնուող մշակութային ժառանգութեան պաշտպանութեան, ռազմագերիների եւ քաղաքացիական պատանդների վերադարձի, նրանց իրաւունքների պաշտպանութեան, ինչպէս նաեւ աղբիւրանախնայութեան տեղեկատուական սաղարթների չէզոքացման ուղղութիւններով:

Ներկայումս, առաւել քան երբեք, Արցախի մեր հայրենակիցներն առարկայօրէն պէտք է զգան համայն հայութեան զօրակցութիւնը՝ ստեղծուած ծանրագոյն իրավիճակի յաղթահարման եւ առաւել քան 30 տարի առաջ սկսուած ազգային ազատագրական պայքարը յաղթական աւարտին հասցնելու համար:

ՀՅԴ Բիւրոյի Հայ Դատի Կենտրոնական գրասենեակ

Հորիզոն մասնակցեցաւ Գանատայի ընդդիմադիր Պահպանողական կուսակցութեան ղեկավար Էրին Օթուլի մամլոյ ասուլիսին

Օգոստոս 5-ին, Գանատայի ընդդիմադիր Պահպանողական կուսակցութեան ղեկավար Էրին Օթուլ առցանց մամլոյ ասուլիսի մը ընթացքին ներկայացուց կուսակցութեան նախընտրական ծրագրի համապարփակ ուրուագիծը:

Հակառակ այն իրողութեան, որ պաշտօնապէս չեն յայտարարուած դաշնակցային ընտրութիւններ, սակայն Գանատայի խորհրդարանի բոլոր կուսակցութիւնները կը նախապատրաստուէին աշնան կայանալիք հաւանական ընտրութիւններուն:

Ասուլիսի ընթացքին Պահպանողական կուսակցութեան ղեկավարը ներկայացուց Գանատայի տնտեսական, արտաքին քաղաքականութեան, առողջապահութեան բնագաւառներուն հետ կապուած կուսակցութեան նախագծած առաջադրանքները:

Մամլոյ ասուլիսին մասնակցեցան ազգային փոքրամասնութիւններու լրատուամիջոցները ներկայացնող խմբագիրներ եւ լրագրողներ, որոնց շարքին «Հորիզոն» շաբաթաթերթի գլխաւոր խմբագիր Վահագն Գարագաշեան:

www.horizonweekly.ca



CONNECT WITH US:
 facebook.com/pages/horizonweekly
 @horizonweekly
 horizonweekly
 YouTube – Horizon Weekly TV



YES

— All-New —
CIVIC
— SEDAN —

BOOK YOUR
TEST DRIVE TODAY!

TRO BACHEKJIAN
MIKE TOROSSIAN
KEVORK ASADOURIAN



7000, boul. Henri-Bourassa Est,
Montréal-Nord, QC H1G 6C4
☎ : 514 327-7777



Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN
NOW OPEN



Սեփականատեր
Յարութ Միփան

Հնտանեկան բացառիկ գործառնություն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

 IN HOUSE

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիքի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Արտաքին քաղաքականությունը՝ անվտանգությունեան գործօն

Հայաստանի Հանրապետութիւնում իշխող ապիկար վարչախումբը շարունակում է կազմաքանդել հայկական պետականութեան անվտանգային համակարգը:

Անվտանգային համակարգը լայն հասկացողութիւն է, որն իր մէջ պարունակում է ոչ միայն Պաշտպանութեան նախարարութիւնը, Զինուած ուժերը եւ անվտանգութեան ծառայութիւնները, այլ նաեւ արտաքին գործերի նախարարութիւնն ու դիւանագիտական աշխատանքները: Հանրաճանաչ ասոյթ է. «Երբ ձախողւում են դիւանագէտները՝ հնչում է թնդանօթների ձայնը»:

Գաղտնիք չէ, որ Հայաստանի վերջին 30 տարուայ դիւանագիտական գործունէութեան գլխաւոր թիրախը, կարեւորագոյն առանցքը Արցախի հիմնահարցի կարգաւորումն էր:

Հայաստանում իշխանական լծակներն ամէն գնով իրենց ձեռքում պահող վարչախումբը իր արտաքին ապաշնորհ քաղաքականութեան հետեւանքով Արցախը համարում է իր ուսերին բարձած բեռ, որից՝ օր առաջ ազատուելը դարձել է Հայաստանի արտաքին քաղաքականութեան ուղղութիւններից մէկը:

Այդ դաւաճանական կեցուածքի արդիւնքները աղետալի են եղել Արցախի համար, իսկ Արցախի Հանրապետութիւնը, եթէ հանդուրժի նման բարձիթողի վիճակ, դահավիժումը օրեցօր աւելի թափ կը ստանայ: Այս ծանր օրերին հայ ժողովրդի ազգային ազատագրական պայքարի դրօշակակիր դառնալու առաքելութիւնը մէկ անգամ եւս վերապահուած է Արցախի Հանրապետութեանը:

Այդ ասպարէզում Արցախի արտաքին քաղաքականութիւնը պէտք է ամրապնդի Արցախի հայկական պետականութեան առարկայական ներկայութիւնը թէ՛ հայ իրակաւութեան մէջ, թէ՛ տարածաշրջանում եւ թէ՛ միջազգային բեմահարթակում:

44-օրեայ պատերազմից յետոյ ստեղծուած իրավիճակում Արցախի արտաքին քաղաքականութեան առանցքային ուղղութիւնը շարունակում է մնալ Արցախի միջազգային ճանաչումը: Այդ գործում Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը անվերապահօրէն Արցախի կողքին է: Հայ Դատի յանձնախմբերի գործունէութեան շնորհիւ վերջին ականատես եղանք հայանպաստ դիւանագիտական յաջողութիւնների թէ՛ Ամերիկայում եւ թէ՛ Եւրոպայում:

Որպէս օրակարգային թիրախ՝ միջազգային բեմահարթակում Արցախի հայկական պետութիւնը պէտք է ներկայացուի որպէս տարածաշրջանային հաւասարակշռութեան պահպանման եւ յարատեւ խաղաղութեան պահպանման շարժիչ գործօն: Իսկ հայկական իրականութեան մէջ՝ Արցախը պէտք է վերականգնի իր ազգային գաղափարախօսական ազդեցութիւնը համահայկական արժեհամակարգում:

Ազգային գաղափարախօսութիւնը մեր օրերում միս ու արիւն է դարձել Արցախով: Իսկ ազգային գաղափարախօսութիւնը հայ ժողովրդի յարատեւման եւ զարգացման երաշխիքն է:

«Ապառաժ»-ի խմբագրական

Մարդու Իրաւունքներու Պաշտպանը Ներկայացուց Ազրպէյճանի Կողմէ Սահմանային Բնակիչներու Իրաւունքներու Խախտումներու Փաստերը

Հայաստանի մարդու իրաւունքներու պաշտպան Արման Թաթոյեան 30 յուլիսին Հայաստանի մէջ գործող միջազգային կառոյցներուն եւ դիւանագիտական առաքելութիւններուն ու քաղաքացիական հասարակութեան ներկայացուցիչներուն ներկայացուց ազրպէյճանական գինուած ուժերուն կողմէ սահմանային բնակիչներու իրաւունքներու խախտումներու փաստերը:

Մարդու իրաւունքներու պաշտպանի գրասենեակը կը հաղորդէ, որ հանդիպումին մասնակցեցան Հայաստանի մէջ հաւատարմագրուած եւ գործող դիւանագիտական առաքելութիւններ (Միացեալ Նահանգներ, Ռուսիա, Ֆրանսա, Բրիտանիա, Լեհաստան, Չեխիա, Սերպիա, Ճափոն եւ այլն) եւ միջազգային կազմակերպութիւններու ղեկավարներ, որոնց կարգին՝ Եւրոպական Միութեան պատուիրակութեան ղեկավար, դեսպան Անտրէա Վիքթորին, ՄԱԿ-ի մնայուն համակարգող Շոմփի Շարփը, Երեւանի մէջ Եւրոպական խորհուրդի գրասենեակի փոխղեկավար Մաքսիմ Լոնքանքէն:

Հանդիպումի ընթացքին պաշտպանը ներկայացուց փաստեր, որոնք կը հիմնաւորեն ազրպէյճանական գինուած ուժերուն ներկայութիւնը Գեղարքունիքի եւ Սիւնիքի գիւղերու գրացնութեամբ եւ Սիւնիքի համայնքներուն միջեւ ճամբաներուն վրայ՝ շեշտելով, որ անոնց արարքները կը խախտեն Հայաստանի բնակիչներուն միջազգայնօրէն երաշխաւորուած իրաւունքները, որոնց կարգին՝ կեանքի, սեփականութեան եւ միւս կենսական իրաւունքները:

NOUS RECRUTONS!

NOUS RECRUTONS POSTES TEMPS PLEIN / PERMANENTS

- MANUTENTIONNAIRE 14,35\$/H
- RÉCEPTIONNAIRE 15,38\$/H
- CARISTE 15,89\$/H
- CONCIERGE 16,00\$/H
- PRÉPOSÉ PRODUCTION 13,58\$/H

NOUS AVONS DEUX SITES:

- 2945 AV. ANDRÉ, **DORVAL**, QC, H9P 1K7
- 20775 RUE DAOUST, **STE-ANNE-DE-BELLEVUE**, QC, H9X 0A3

ENVIRONNEMENT PROPRE ET CLIMATISÉ. CONCILIATION TRAVAIL-FAMILLE. PLAN D'ASSURANCE MÉDICAMENT.

BIENVENUE AUX PERSONNES AVEC LIMITATION FONCTIONNELLE.

CIBC Aline Shnorhokian Mortgage Advisor Tel: 1 866 231-8876 Fax: 450 688-7555 Cell: 514 797-1375 aline.shnorhokian@cibc.com 	Sutton PERFORMER INC. ALBERT ARKILANIAN (Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker aarkilanian@sutton.com Cell: 514.962.8822 Bur: 514.426.9595 Fax: 514.426.9596 *certaines conditions s'appliquent 	HONDA HONDA GABRIEL 7000, boul. Henri-Bourassa Est Montréal-Nord, QC H1G 6C4 www.hondagabriel.com Tro Bachekjian Représentant des ventes Véhicules d'occasion Pre-owned Sales Consultant tbachekjian@gabriel.ca Tél. : 514 327-7777 Poste : 4139 Télééc. : 514 262-8019 CONCESSIONNAIRE DE QUALITÉ
École De Conduite AZIG Driving School Tel: 514-336-1110 Moniteur-Instructeur AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM 1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II	 Hôtel du Parlement/ Parliament Building 1045, rue des Parlementaires Bureau/Office 321 Québec (Québec) G1A 1A4 Tél./Phone 418 644-4050 Bureau de circonscription/ Riding Office 4599, boulevard Samson, bur. 201 Laval (Québec) H7W 2H2 Tél./Phone 450 686-0166 Télééc./Fax 450 686-7153 Guy.Ouellette.CHOM@assnat.qc.ca assnat.qc.ca	BRING YOUR OWN WINE NAZARETH CLASSIC GRILL 550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6 Tel: 450.937.4064 Email: resto.nazareth@hotmail.com
SAMUEL TOPALIAN 450 682-1644 AUTO SAMSON MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT 4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC. 	 ՀԱՅԿ ԽԱՐԹՈՒՆԻԱՆ Hayk Hartounian Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker C 514.574.6162 B 514.333.3000	NETTOYEUR MARIE-CLAIRE CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTREAL ET LAVAL) 2535 de Salaberry, Montréal Tél: 514.334.7830

Յանցաւորները Պէտք Է Պատժուիմ, Մենք Պիտի Մնանք Ձեր Կողքին

Սովորական օր չէր 4 օգոստոս 2020–ը։

Սովորական տարելից չէ նաեւ 4 օգոստոս 2021–ը։

21–րդ դարու մեծագոյն ոճիրը պատահեցաւ մէկ տարի առաջ, իսկ այսօր տակաւին լիբանանցիին կը շարունակէ մնալ շուարած ու կը սպասէ ճշմարտութեան յայտնաբերման, արդարութեան հաստատման, յանցագործներու յայտնաբերման եւ պատժուելուն։ Նաւահանգիստի ոճրային պայթումը շարժեց համայն աշխարհը, հոգեփոխեց լիբանանցի քաղաքացին, խորացուց անվստահութիւնը իշխանաւոր դասակարգին նկատմամբ, բայց ամէնէն աւելի այսօր, կռանած է կամքը՝ արդարութեան հաստատման պահանջքին։

Ահաւոր էր պայթումը։

Ահաւոր էր արհաւիրքը։ Նահատակներ, վիրաւորներ, համատարած քանդում, ընդհանրական յուսալքում, հոգեբանական անկում, սակայն մի՛շտ ճշմարտութեան յայտնաբերման եւ արդարութեան հաստատման անվերադարձ պահանջը։

Ահաւոր էր պայթումը։

Միաժամանակ, այդ պայթումին թողած նիւթական, տնտեսական, ֆիզիքական, կենցաղային թէ ապրուստի տագնապներու դիմակալումը՝ համալիրաննեան մաշտապով, տուաւ բացառիկ օրինակը, թէ լիբանանցի քաղաքացին իբրեւ մարդ անհատ, անկախ իր համայնքային եւ գաղափարական պատկանելիութենէն, նաեւ մարդ է, լիբանանցի մարդ ու նման արհաւիրքի մը մէջ անվերապահ նեցուկը՝ իր եղբայր քաղաքացիին։

Վերլիչենք քանդումի պատկերները։

Վերլիչենք այն երկվայրկեանները, որոնք համատարած դժուրքի վերածեցին Պէյրութը։

Ամէն կողմ մահ ու սարսափ։ Սրտաճմլիկ տեսարաններ, վէրք եւ արիւն, փլատակներու տակէն աղերսող ձայներ։

Եւ նոյն պահուն՝ օժանդակող ձեռքեր։ Փրկարար աշխատանքներ։ Արիւն եւ ջուր հասցնող երիտասարդներ եւ այեհներներ։ Բնակարան տրամադրողներ եւ վերաշինող բազուկներ, ամէն օր ուտեստեղէն եւ կենցաղային նիւթեր ապահովող ձեռքեր։ Մահ ու աւեր։

Միաժամանակ՝ կեանք տուող յոյսեր։

Եւ մենք, իբրեւ հայութիւն, հո՛ն էինք տեւաբար։

Նահատակ տուինք եւ վիրաւորներ։

Պէրութի թէ Պուրճ Համուտի եւ դեռ աւելի հեռու հայահոծ չըջաններու հայ ընտանիքներու տուներ քանդուեցան կամ վնասուեցան։

Եւ հասանք հաւաքաբար, իւրաքանչիւրը իր չափով, իր կարողութեամբ։

Հասանք բոլորին՝ հայուն եւ ոչ հայուն։

Հասանք Լիբանանի մէջ ապրող հայերով։

Մեզի հետ էր Հայաստանն ու Արցախը։

Մեզի հետ էր սփիւռքը։

Կարեւոր չէ թէ ո՛վ եւ ինչպէ՛ս։

Հիմնականը ա՛յն է, որ բոլորով հասանք բոլորին։ Հասանք հո՛ն, ուր կարիք կար, հո՛ն, ուր աւեր կար, հո՛ն, ուր ցաւ կար։

*

Էականը, սակայն, գոհերուն արեան հանդէպ մեր բոլորին ունեցած հաւաքական պատասխանատուութիւնն է։

Թափուած արեան դիմաց կը տապալին բոլոր օրէնքներն ու սահմանադրական յօդուածները, կը տապալին բոլոր անձեռնմխելիութիւնները։

Եւ միայն այդպէս կը հաստատուի արդարութիւնը։ Արդարութեան հիմքը հաւասարութիւնն է։ Ոչ ոք աւելի բարձր է, քան ոճիրին զոհ դարձած նահատակը։

*

Յարգանքի, յիշատակի ոգեկոչման եւ պատասխանատուութեան այս օրը, մենք անդամ մը եւս կը վստահեցնենք մեր հայ քաղաքացիներուն, համակիրներուն թէ ընդդիմադիրներուն, որ մենք պիտի շարունակենք կանգնիլ մեր ժողովուրդի կողքին, բոլորի՛ն կողքին, պիտի շարունակենք պայքարիլ ճշմարտութեան յայտնաբերման եւ արդարութեան հաստատման ի խնդիր։

Առանձին չէ, Լիբանանի հայութիւնը։

Ձե՛նք կրնար առանձին ձգել լիբանանահայութիւնը։

Յանցաւորները պէտք է պատժուին, եւ մենք պիտի մնա՛նք ձեր կողքին։

Յ. ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻ

Արցախում ՀՕՄ–ի յետպատերազմեան ծրագրերի մասին



ՀՕՄ–ի «Սօսէ» մանկապարտէզի սաներ

Հայ օգնութեան միութիւնը նախքան 44–օրեայ պատերազմը կենտրոնացած էր այլ ծրագրերի ուղղութեամբ։ ՊԲ–ի հետ համագործակցութեամբ՝ մի շարք աջակցութեան ծրագրեր էին իրագործում զօրամասերում, ուշադրութեան կենտրոնում էին կրթական ծրագրերը, մանկապարտէզները։ Բայց 2020թ. պատերազմից յետոյ ՀՕՄ–ի ծրագրերը լրիւ փոխուել են. դրանք ստացել են սոցիալական ուղղուածութիւն՝ ունենալով տեղահանուած բնակիչների սոցիալ–կենցաղային պայմանների բարելաւման նպատակ։ Դրանցից «Ապառաժ»–ի հետ գրոյցում ՀՕՄ–ի Արցախի միաւորի ատենապետուհի Արմինէ Յարութիւնեանն առաջին հերթին առանձնացնում է «Թիկունք կանգնել արցախահայ ընտանիքին» ծրագիրը։

«ՀՕՄ–ի Կենտրոնական վարչութիւնն իր բոլոր կառույցների հետ միասին ձեռնամուխ է եղել դրամահաւաքի, որից սկիզբ է առել «Թիկունք կանգնել արցախահայ ընտանիքին» ծրագիրը։ Ըստ ծրագրի՝ տեղահանուած 1000 ընտանիքի 4 ամիս շարունակ տրամադրուել է 250 ԱՄՆ դոլար գումար։ Պայմաններից մէկն էլ այն էր, որ ընտանիքը բաղկացած լինէր 3 եւ աւելի անդամներից։ Ընտանիքի կազմի վերաբերեալ ընդունուած որոշման տրամաբանութիւնն այն էր, որ երկու անդամից բաղկացած ընտանիքները հիմնականում թոշակառու են, ովքեր տարահանուելուց յետոյ էլ շարունակում են թոշակ ստանալ, իսկ 3 եւ աւելի անդամ ունեցող ընտանիքները, որոնք երեխաներ ունեն, կորցրել են իրենց աշխատանքը, եկամտի աղբիւրները եւ գումարի կարիք աւելի շատ ունեն»,– նշել է Արմինէ Յարութիւնեանը։

Ծրագրի մեկնարկը տրուել է գեկտեմբերի վերջերին ՀՀ–ում, իսկ Արցախում աւելի ուշ է սկսուել եւ աւարտուել է յունիսին։ Ծրագրի ընդհանուր ծախսը 1մլն ԱՄՆ դոլար էր։

Ծրագրում ներառուած բոլոր ընտանիքները շնորհակալութիւն են յայտնել ՀՕՄ–ի աշխարհասփիւռ կառույցին՝ այս դժուարին իրավիճակում իրենց կողքին գտնուելու եւ մի քանի ամսուայ կտրուածքով իրենց ծախսերը թեթեւացնելու համար։

Հայ օգնութեան միութեան Արցախի միաւորի ատենապետուհին մեկնաբանել է տեղահանուած բոլոր բնակիչներին ծրագրում ընդգրկելու հարցը։ Նա նշել է, որ տեղահանուած 8000–ից աւելի ընտանիքներ կան, ու բնական է, որ բոլորը չէին կարող օգտուել ծրագրից։

«Հասկանում եմ հասարակութեան որոշ մասի դժգոհութիւնը, բայց նրանք եւս պէտք է գիտակցեն, որ ՀՕՄ–ը իր հնարաւորութեան սահմաններում է աջակցել։ ՀՕՄ–ը հասարակական կազմակերպութիւն է, որն իր հնարաւորութիւնների սահմաններում է փորձում օգտակար լինել։ Իհարկէ, շատ լաւ կը լինէր, որ գումարը աւելի մեծ լինէր եւ դրանից բոլորը օգտուէին, բայց ՀՕՄ–ի Կենտրոնական վարչութեան այս ծրագրով տնից ու աշխատանիքց գրկուած բազմահազար հայրենակիցների մի որոշ մասի առաջնային ծախսերը հնարաւոր է եղել լուծել»,– ասել է Արմինէ Յարութիւնեանը։

Ինչ վերաբերում է ծրագրում ընդգրկուած համայնքներին, ապա դրանց ընտրութիւնը պատահական

էր։ Ծրագրից առաջին հերթին օգտուել են Հադրութի չըջանի Տող, Մեծ Թաղեր գիւղերի ընտանիքները, քանի որ այս համայնքներում ՀՕՄ–ը «Սօսէ» մանկապարտէզներ ունէր։ Նշենք նաեւ, որ աջակցութեան ծրագրից կոնկրետ համայնքներ են օգտուել՝ տուեալ համայնքների ղեկավարների ներկայացրած ցուցակների համաձայն։

ՀՕՄ–ի Արցախի միաւորի որոշմամբ ամսական 250 դոլար աջակցութիւն են ստացել Մարտունու չըջանի Շեխեր, Սարգսաշէն, Զարգանաշէն, Զիւանի, Ասկերանի չըջանի Մաղաթաշէն, Ակնաղբիւր, Զրաղացներ, Մոշխմհատ, Սղնախ, Շուշիի չըջանի Քարին տակ գիւղերի այն ընտանիքները, որոնք բնակուում են Արցախում՝ դրանով քաջալերելով այստեղ ապրողներին։

Արմինէ Յարութիւնեանը նշել է, որ «Թիկունք կանգնել արցախահայ ընտանիքին» ծրագրից չօգտուած քաղաքացիներին փորձել են ներառել այլ ծրագրերում. «Ճիշտ է, դրանք համարժէք չեն, բայց մեր հնարաւորութեան սահմաններում փորձել ենք օգնել»։

Մօտ 200 սննդի տոպրակներ են բաժանուել տեղահանուած ընտանիքներին՝ հիմնականում բազմազաւակ, զոհ կամ վիրաւոր ունեցող ընտանիքներին։

Սննդի տուփ եւ հիկենայի պարագաներ են բաժանուել Ասկերանի չըջանի Արմենակաւանի 13, Ուղտասարի 32, Մարտակերտի չըջանի Նոր Մարաղայի 125, Նոր Մէյսուլանի 35, Նոր Այգեստանի 45, Հովտաշէնի 66 ընտանիքներին։

Անկողնային պարագաներ են յատկացուել Ներքին Ճարտարի 57, Ազոխի 83, Դրախտիկի 65 ընտանիքների, Մատաղիսի 44 ընտանիքների։

Յունուարից յետոյ ծնուած 200 նորածինների տրամադրուել են մանկական կեր, հագուստ, հիկիենայի պարագաներ։ Ֆրանսիայից ստացուած 300 տուփ մանկական կեր փոխանցուել է «Արեւիկ» մանկական պոլիկլինիկա։

Յունաստանի հայ համայնքի կողմից ստացուել է հագուստ, սնունդ։ Ստեփանակերտի ՀՕՄ–ի «Սօսէ» մանկապարտէզի պահեստից չոր է ստացել 2007 ընտանիքի 10000–ից աւելի անդամ, նաեւ՝ 190 ընտանիքի սնունդ է բաժանուել։

Բացի դրանից, Նոր Զուղայի հայ համայնքի աջակցութեամբ զոհուած եւ վիրաւորում ստացած 68 ընտանիք ՀՕՄ–ի միջոցով ստացել է 300 ԱՄՆ դոլար գումար։

Արմինէ Յարութիւնեանը խօսել է նաեւ դեռեւս Արցախեան առաջին պատերազմի ժամանակներից գործող ՀՕՄ–ի ծրագրերից մէկի մասին։ Խօսքը զոհուած զինձառաջողների երեխաներին Սփիւռքի տարբեր ընտանիքների կողմից պարբերաբար աջակցելու ծրագրի մասին է։ «Զոհուած հերոսների զաւակներ» անունը կրող ծրագրի չըջանակներում մօտ 600 երեխայի տուեալներ ուղարկուել են ՀՕՄ–ի ԿՎ–ին։

Վերջում Հայ օգնութեան միութեան Արցախի միաւորի ատենապետուհին շեշտեց, որ ՀՕՄ–ը միշտ էլ ժողովրդի կողքին է, եւ Արցախում ծրագրերը շարունակուելու են։

Տ. Աղաջաճեան

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆ ՀՕՐ ՊԱՏԳԱՄԸ



ՀԱՇԻԻ ՊԻՏԻ ՏԱՆՔ

«Մենք բոլորս ալ Քրիստոսի ատեանին դիմաց պիտի կանգնինք» (Բ.Կր 5.10):

Պօղոս առաքեալ կը հաստատէ, որ իւրաքանչիւր մարդ հաշիւ պիտի տայ Տիրոջ առջեւ: Այո՛, պիտի գայ օրը հաշուետուութեան, ինչպէս Պօղոս առաքեալ այս անգամ կը յիշեցնէ եբրայեցիներուն ուղղած իր նամակին մէջ, որ «Մարդիկ մէկ անգամ կը մեռնին եւ անկէ ետք Աստուծոյ դատաստանին կը յանձնուին» (Եբբ 9.27):

Անոր համար է, որ Յիսուս աշխարհ եկաւ եւ մարդեղացաւ, Ինքզինք ընծայաբերեց, որպէսզի մենք ձերբազատուինք մեղքերէն: Ամենասուղ գինը վճարեց մեր փրկութեան համար: Իր արիւնը թափեց խաչին վրայ, որպէսզի սրբէ մեզ մեր մեղքերէն, եւ միաժամանակ արժանի դարձնէ յաւիտենական կեանքին, բոլոր անոնց՝ որոնք Իրեն հաւատացին:

Եկէ՛ք հարց տանք մենք մեզի, արդեօ՞ք մենք պատրաստ ենք այսօր նման վերաբերմունք ցուցաբերել մեր նմանին հանդէպ:

Նոր Կտակարանի համաձայն, Աստուած երկու

տեսակի դատաստան պիտի կատարէ.-

Առաջինը կորսուածներուն համար՝ անոնց, որոնք չհաւատացին Քրիստոսի: Անոնց պատիժը յաւիտենական մահը պիտի ըլլայ: Իսկ երկրորդ դատաստանը փրկուածներուն համար պիտի ըլլայ, անոնց, որոնք հաւտացին Յիսուս Քրիստոսի: Իւրաքանչիւր քրիստոնէայ մարդ Աստուծոյ դատաստանին առջեւ պիտի կանգնի իր կատարած գործերուն համաձայն վարձատրուելու (հմմ. Բ.Կր 5.10-15), որպէսզի իւրաքանչիւր մարդ իր կատարած բարի կամ չար գործերուն հատուցումը ստանայ. **«Իւրաքանչիւր մեռեալ դատուեցաւ իր գործերուն համաձայն»** (Յյտ 20.13):

Բնականօրէն ամէն մարդ կը վախնայ երբ մօտենայ դատաստանի օրը՝ Աստուծոյ առջեւ կանգնելու: Սակայն ինչպէ՞ս կրնանք դատաստանէն չվախնալ, այլ ընդհակառակը, ճակատաբաց ներկայանալ: Այո՛, վախը կը փարատի այն ժամանակ, երբ մենք մեզ հեռու կը պահենք մեղքերէ եւ մեր գործերը բարի ու աստուածահաճոյ կը դարձնենք:

Ամենակարեւորը, մենք պէտք է անդրադառնանք մեր սխալներուն եւ ըստ այնմ խոստովանինք ու մանաւանդ՝ զոջանք: Այն ժամանակ միայն ներում կը ստանանք ու կ'արդարանանք Աստուծոյ կողմէ:

«Դուք ձեզ Աստուծոյ ընծայէ՛ք, որպէս կենդանի զոհ մը՝ իրեն վերապահուած, որովհետեւ ատիկա՛ է Աստուծոյ ուզած հոգեւոր պաշտամունքը: Աշխարհի մարդոց վարմունքը մի՛ ընդօրինակէք, այլ նորոգուած միտքերով նոր մարդ եղէք, որպէսզի ձեր փորձառութեամբ ընտրէք լաւը, գիտնալով Աստուծոյ կամքը, այսինքն՝ ինչ որ բարի է, ընդունելի է իրեն եւ կատարեալ» (Հռ 12.1-2):

Այո՛, չվախնա՛նք:

Օր մը պիտի կանգնինք Աստուծոյ դատաստանին առջեւ. ճակատաբա՛ց ներկայանանք, առանց սարսափի ու վախի, մեր բարի գործերով, որոնք աստուածահաճոյ են: Այն ժամանակ արժանի պիտի ըլլանք Աստուծոյ գովասանքին եւ յաւիտենական կեանքին:

Միշտ պատրաստ ըլլանք, որ օր մը **ՀԱՇԻԻ ՊԻՏԻ ՏԱՆՔ**:

Բարգէն Արքեպիսկոպոս Չարեան

ԻԻՐԱՅԱՏՈՒԿ ԿԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆ



«Զաւակս քիչ մը հաւատք ունեցի՝ր»:

«Մարդ քանի մը հաւատք կ'ունենայ»:

«Հաւատքդ քեզի կը փրկէ՝»:

Այս թելաւոր խօսքերը մենք յաճախ կը լսենք մեր ծնողներէն, յատկապէս մայրերէն:

Ի՞նչ է հաւատքը: Ի՞նչ ըսել է հաւատալ: Օգուտ մը կա՞յ անոր մէջ:

Մենք յաճախ սովորութիւններն են աւանդութենէ դըդուած եկեղեցի կ'երթանք: Կը մկրտուինք, կը պսակուինք, Սուրբ Պատարագի կը մասնակցինք: Բայց արդե՞ք կը հաւատանք:

Հին ժամանակներէն ի վեր մարդ արարածը փորձած է հաւատք ցուցաբերել իրմէ զօրաւոր ուժերուն եւ բնութեան երեւոյթներուն՝ արեւուն, կրակին, փոթորիկին եւ այլն: Ան մշտապէս զգացած է, որ իրմէ զօրաւոր ուժ մը կայ, որ աշխարհը կարգաւորութեան մէջ կը պահէ: Յաճախ այդ ուժերը պատկերացնելու համար ան փորձած է իր ձեռքով կաղապարել զանոնք՝ արձաններու կամ պատկերներու միջոցաւ:

Քրիստոսի մարդեղացմամբ մենք կը հասկնանք, որ ո՛չ թէ բանի մը, կամ ուժի մը պիտի հաւատանք, այլ՝ անձի մը, որ նոյնինքն Յիսուս Քրիստոսն է:

Ի՞ՆՉ Է ՀԱԻԱՏՔԸ

Հաւատքը մարդկային հոգիի որոշակի կարողութիւն է, որուն միջոցաւ մարդ արարած կը հաղորդակցի Աստուծոյ եւ Աստուածային իրականութեան հետ:

Մարդու մէջ հաւատքը կը գործէ Աստուծոյ շնորհքին միջոցով: Ինչպէս ֆիզիքական աչքը կը տեսնէ բնական լոյսի միջոցով, նոյնպէս ալ հոգեւոր տեսողութիւնը կամ հաւատքը կը գործէ Աստուծոյ շնորհքի լոյսին միջոցով: Հաւատքով կը սկսի քրիստոնէական կեանքը եւ հաւտաքով ալ պայմանաւորուած է հոգեւոր կեանքի զարագացումը:

Պօղոս առաքեալ հաւատքը հետեւեալ ձեւով կը սահմանէ. «Հաւատք կը նշանակէ վստահ ըլլալ այն բաներուն՝ որոնց կը յուսանք, եւ համոզուած ըլլալ այն բաներուն՝ որոնք չեն երեւիր» (Եբր. 11:1): Այսինքն, հաւատալ կը նշանակէ վստահիլ, ապաւինիլ, յոյս տածել, երբ նոյնիսկ տեսանելի կամ շօշափելի ապացոյց չունինք:

Նոր Կտակարանին մէջ կը տեսնենք, որ Յիսուս յաճախ մարդոցմէ հաւատք կը պահանջէ, որպէսզի բժշկէ անոնց ախտերը: Օրինակ, Մատթէոսի Աւետարանին մէջ երկու կոյրեր կը մօտենան Յիսուսին եւ բժկութիւն կը

խնդրեն: Յիսուս կը հարցնէ. «Կը հաւատա՞ք թէ կրնամ բժշկել ձեզ: Անոնք ըսին. Այո, Տէր: Այն ատեն Յիսուս դպաւ անոնց աչքերուն եւ ըսաւ. Ինչպէս որ կը հաւատաք՝ թող այդպէս ըլլայ ձեզի: Եւ անոնց աչքերը բացուեցան» (Մատթ. 9:28-30):

Կոյրերը իրենց հաւատքին եւ վստահութեան շնորհիւ յոյս ունէին որ պիտի բժշկուին, եւ այդպէս ալ եղաւ:

ԻՆՉՊԷ՞Ս ՀԱԻԱՏՔ ՁԵՌՔ ԲԵՐԵԼ

Ցանկացած մտերիմ յարաբերութիւն կը սկսի խօսքով: Նախ կը լսենք մէկու մը մասին, ապա կը ծանօթանանք, կը զրուցենք եւ քայլ առ քայլ կը սկսինք վստահիլ: Նոյնն է Աստուծոյ հետ մտերմանալու պարագային: Նախ՝ իր մասին կը լսենք, կը սկսինք ծանօթանալ եւ քայլ առ քայլ վստահիլ Իրեն:

Պօղոս Առաքեալ կ'ըսէ. «Հետեւաբար, հաւատքը ծնունդ կ'առնէ քարոզութիւնը լսելէն. Իսկ քարոզութիւնը հաւատք կ'արթնցնէ՝ երբ Քրիստոսի խօսքերն են, որ կը քարոզուին» (Հռ. 10:17): Այսինքն, հաւատքը կը սկսի Քրիստոսի կենդանարար խօսքէն, որ Աստուածաշունչի եւ Եկեղեցւոյ հայրերու միջոցով փոխանցուած է մեզի, որպէսզի մեր հաւատքը չըլլայ զուտ մարդկային իմաստութեամբ կամ գեղեցիկ բառերով այլ՝ Աստուծոյ զօրութեամբ:

Հաւատք ձեռք կը բերենք նաեւ աղօթելով: Երբ Աստուծոյ վստահելով կը խօսինք Անոր հետ, այսինքն կ'աղօթենք, եւ կը խնդրենք որ մեզի հաւատալ սորվեցնէ:

Սուրբ Գիրքին մէջ կը տեսնենք, երբ հիւանդ տղայի մը հայրը իր զաւակը Քրիստոսին կը բերէ, Քրիստոս կ'ըսէ. «Ամէն ինչ կարելի է անոր համար՝ որ կը հաւատայ: Անմիջապէս տղուն հայրը գոչեց. Կը հաւատամ, օգնէ իմ անհաւատութեանս» (Մարկ. 9:23-24): Այսինքն, տղային հայրը ամէն բան փորձած ըլլալով՝ կասկած ունէր իր մէջ, բայց եւ այնպէս՝ հաւատքի զօրացում կը խնդրէ Քրիստոսէն: Նոյնպէս Առաքեալներ երբ դժուար բան մը լսէին Քրիստոսէն, որ մարդկային կարողութիւններով հնարաւոր չէր կատարել, Քրիստոսի կ'ըսէին. «Տէր աւելցուր մեր հաւատքը» (Ղուկ.17:5):

Ի՞ՆՉ ՕԳՈՒՏ ԿԱՅ ՀԱԻԱՏՔԻՆ ՄԷՁ

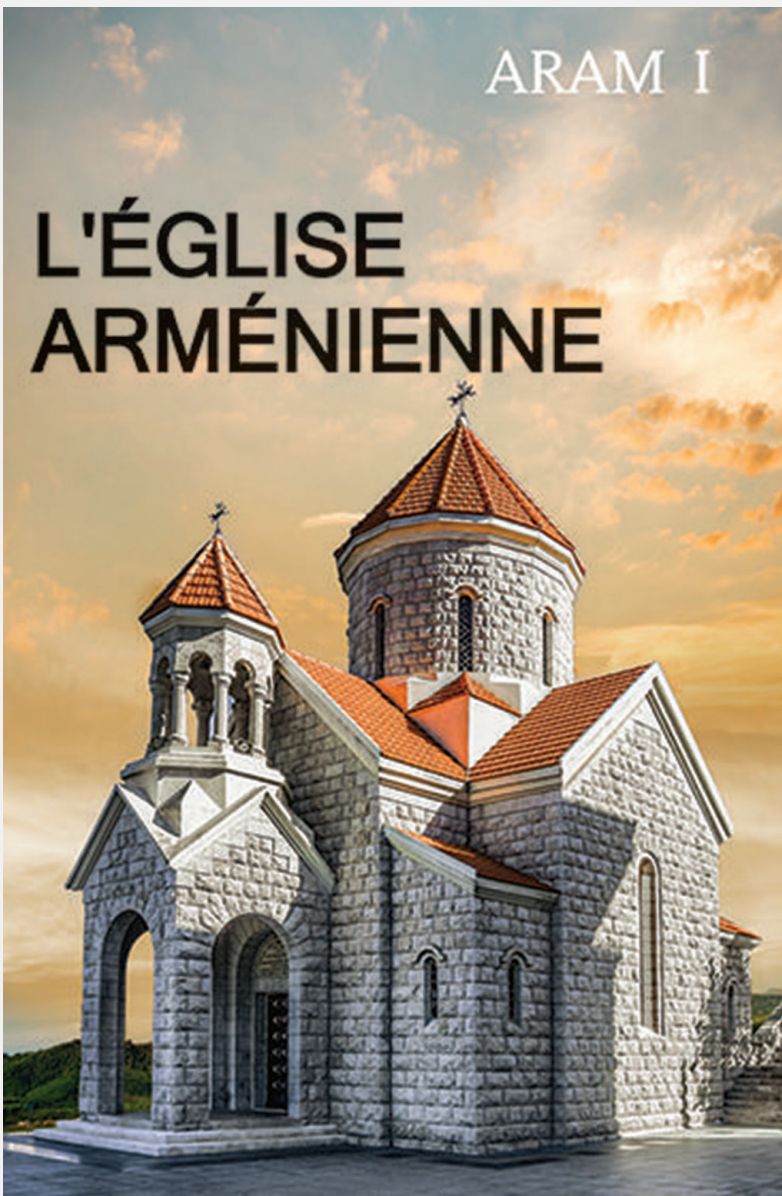
Միայն երեւակայենք, որչափ տարբեր կ'ըլլար մեր կեանքը, երբ կենդանի հաւատք ունենայինք: Աշխարհին սպառնացող վախերը, կասկածները, անորոշութիւնները չէին ազդեր մեր վրայ եւ մենք կը քալէինք պաշտպանուած խաւարի ուժերէն եւ փորձութիւններէն: Ինչպէս Պօղոս առաքեալ կ'ըսէ. «Եւ այս բոլորին վրայ՝ հաւատքի վահանը առէ՛ք, որպէսզի կարենաք մարել չարին արձակած բոլոր միացող նետերը» (Եփես. 6:16):

Միրելիներ, մօտենանք Քրիստոսին պարզ հաւատքով, խնդրենք, որ Ան մեր կեանքին մէջ ամենօրեայ ներկայութիւն ունենայ:

Մտերմանանք Իր հետ Իր Սուրբ խօսքին միջոցով եւ աղօթենք, որ Ան աւելցնէ մեր հաւատքը:

Տ. Յակոբ Քինյ. Գեաղայեան

«ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՑԻՆ» Հեղինակ՝ ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ



2017-ին, 2018-ին եւ 2019-ին, լոյս տեսաւ Արամ Ա. Կաթողիկոսի «Հայ Եկեղեցին» գիրքը՝ անգլերէն, ֆրանսերէն, գերմաներէն, ռուսերէն, արաբերէն եւ պարսկերէն լեզուներով, որ ամփոփ, պարզ ու յստակ, ընդգրկուն եւ ուսանելի գիրք մըն է:

Իր նախաբանին մէջ, Վեհափառ Հայրապետը բացատրած է իր առաջադրութիւնը, ըսելով, թէ իր նպատակը չէ եղած Հայ եկեղեցւոյ ամբողջ պատմութիւնը, ծէսը կամ առաքելութիւնը ներկայացնել. ո՛չ ալ ուզած է կատարել քննասիրութիւնը անոր պատմութեան մեծ դէպքերուն, յատկանշական երեւոյթներուն, անոր մտքին ու վկայութեան, այլ՝ ուզած է սեւեռել Հայ եկեղեցւոյ տեղը քրիստոնէական աշխարհի եւ հայ ժողովուրդի կեանքին մէջ, եւ ցոյց տալ անոր իւրայատկութիւնները: Հստ Նորին Սրբութեան, այս գիրքը մշակուած է ծանօթացնելու հայ քրիստոնէութիւնը: Եւ որպէս այդպիսին՝ ակնարկ մըն է Հայ եկեղեցւոյ պատմութեան, անոր հաւատքին եւ անոր վկայութեան:

Գիրքի մուտքին կայ «Ներածութիւն» մը, ուր ցոյց կը տրուի քրիստոնէայ աշխարհին մէջ Հայ եկեղեցւոյ տեղը. կը խօսուի անոր անուններուն, տիտղոսներուն մասին, եւ կ'ակնարկուի աշխարհով մէկ անոր սփռուածութեան:

«Ներածութիւն»էն ետք, հեղինակը յաջորդական յօդուածներով կը զարգացնէ իր առաջադրութիւնը.-

Առաջին յօդուածը կը վերաբերի պատմութեան, որ համառօտ պատկեր մըն է. կը սկսի առաքելական քարոզչութեան ժամանակէն եւ կը հասնի մինչեւ այս օրը:

Երկրորդը՝ նուիրապետութեան, այսինքն՝ եկեղեցական կարգերուն, եւ ժողովական կառոյցներուն:

Երրորդը՝ հաւատքի էական աղբիւրներուն (Ս. Գիրք, Տիեզերական Ժողովներ, Տեղական Ժողովներ, Ծէս, Մեկնողական Գրականութիւն, Վարքագրութիւն, Հայրաբանական գրութիւններ, Հովուական նամակներ եւ շրջաբերականներ, Դաւանական նամակներ) եւ տարրերուն:

Չորրորդը՝ հոգեւոր հարուստ աւանդութեան. Ս. Պատարագին, Ժամերգութիւններուն, տօներուն, ծիսական գիրքերուն, Խորհուրդներուն եւայլն:

Հինգերորդը՝ մշակութային գործունէութեան: Այս գործունէութեան ներկայացման մեկնակէտին կը խօսի Աստուածաշունչի թարգմանութեան եւ Եկեղեցւոյ սուրբ հայրերէ կատարուած թարգմանութիւններուն մասին: Կ'ակնարկէ Հայ մատենագրութեան գլխաւոր հեղինակներուն: Կը յիշէ մանրանկարչութեան, գրչագրութեան, տպագրութեան եւ երաժշտութեան մէջ անոր ծաւալուն ներդրումը:

Վեցերորդը՝ ընկերային ծառայութեան:

Եօթներորդը՝ անոր կրթական դերին:

Ութերորդը՝ միջ-եկեղեցական յանձնառութեան:

Իններորդը զայն կը ներկայացնէ որպէս «ժողովուրդի եկեղեցին». անիկա միաւորողն է հայութեան, առաջնորդողը անոր:

Տասերորդը՝ մարտահրաւերներուն եւ առաջնահերթութիւններուն: Այժմեական եւ շատ շահեկան յօդուած մըն է ասիկա:

Գիրքի վերջաւորութեան իբրեւ յաւելուած տրուած են՝ Քրիստոնէայ աշխարհի եկեղեցիներուն ցանկը, տառադարձումի էջ մը, Հայ եկեղեցւոյ Վարչական դրութեան պատկերը, Հայ եկեղեցւոյ պատմութեան ընթացքին Աթոռանիստ քաղաքներուն ցանկը, եւ ցանկը կաթողիկոսներուն՝ սկիզբէն մինչեւ այսօր:

Վեհափառը առաջարկած է նաեւ ցանկ մը օգտակար գիրքերու:

Այս գիրքը կը յայտարարէ կենսականութիւնը բարեկարգումի եւ վերանորոգումի յարատեւ գործընթացին:

Ծանօթութիւնները հրաւեր են ճանաչումի եւ ինքնաճանաչումի, ուստի՝ ճանապարհի նորովի վերատեսութեան եւ յանձնառու վերաբեւոյժման:



ՄԱՏԹԷՈՍԻ ԱՒԵՏԱՐԱՆ

Գլուխ 9

- Անդամալոյծին բժշկութիւնը (Մր 9.1-8)
- Մատթէոսի կանչուիլը (Մր 9.9-13)
- Վէճ ծոմնապահութեան մասին (Մր 9.14-17)
- Յայրոսի աղջկան յարութիւնը (Մր 9.18-26)
- Երկու կոյրերու և համրի բժշկութիւնը (Մր 9.27-38)

ՄԵՂԱԴՐԱՆՔՆԵՐ ՅՍՈՒՄԻ ԴԷՄ

Երբ ուշադիր կարդանք Մատթէոսի 9-րդ գլուխը ականատես կը դառնանք Յիսուսի դէմ բարձրացող առաջին ընդդիմութեան, հակառակ ժողովուրդի սքանչական զգացումներուն եւ տրամադրութիւններուն: Այստեղ կը կարդանք Յիսուսի մասին եղած չորս ամբաստանութիւններ:

1. Ան կը մեղադրուի հայիոյթեան մէջ. Անդամալոյծի մը բժշկութեան ժամանակ, Յիսուս կը ներէ անոր մեղքերը: Օրէնսգէտները Յիսուսը կը մեղադրեն հայիոյթեան մէջ, որովհետեւ ան ինքզինք իշխանութիւն տուաւ ընել այն, որ միայն Աստուած կրնար ընել. ան ամբաստանուեցաւ հայիոյթեան մէջ, որովհետեւ խօսեցաւ Աստուծոյ ձայնով: Հայիոյթիւն բռնացիօրէն կը նշանակէ վիրաւորանք կամ անարգանք, եւ Յիսուսի թշնամիները կը մեղադրեն զինք զԱստուծոյ անարգելու մէջ, որովհետեւ ան իրեն կը վերագրէր Աստուծոյ զօրութիւնները:

2. Կը մեղադրուի ապաքարոյթեան մէջ: Կը տեսնենք Յիսուսը սեղան նստած մաքսաւորներու եւ մեղաւորներու հետ. փարիսեցիները հարց կու տան իմանալու նման մարդոց հետ հաց ուտելու պատճառը: Ենթահողը այն է, որ ան ալ նման է իր սեղանակիցներուն կամ ընկերակիցներուն: Յիսուսը կը մեղադրուի իբրեւ ապաքարոյ, որովհետեւ ան կ'ընկերակցէր անբարոյ մարդոց. երբ մարդ մէկ անգամ չսիրուի, հեշտ է անկէ ետք սխալ մեկնաբանել զինք եւ սխալ ներկայացնել՝ ինչ ալ ընէ:

3. Յիսուս կը մեղադրուի բարեպաշտութեան մէջ թերանալու պատճառով: Յովհաննէս Մկրտիչի աշակերտներն են՝ հարց կու տան թէ ինչո՞ւ վարդապետը ծով չի պահեր, չի հետեւիր կրօնի ուղղափառ կանոններուն, որուն պատճառով ուղղափառ հրեաները կասկածով կը մօտենային: Ով որ խախտէ ուխտը, պէտք է տուժէ, եւ ով որ կրօնական ուխտերը խախտէ, շատ աւելի պիտի տուժէ: Յիսուս բեկանեց կրօնական բարեպաշտութեան ուղղափառ ուխտերը, այդ պատճառով ալ քննադատուեցաւ:

4. Կը մեղադրուի դէւերու հետ համագործակցութեան մէջ, երբ Յիսուս կը բժշկէ երկու կոյրեր, համր դիւահար մարդ մը: Երբոր կեանքի մէջ նոր ուժ մը յայտնուի, որ լաւ գործ ընէ, շրջապատը կը սկսի տրտնջալ եւ ըսել. «Ձգուշ պէտք է ըլլանք, ասիկա սատանայական գործեր կ'ընէ, եւ ոչ՝ աստուածային»: Տարօրինակ է, այո, երբ մարդիկ մէկը կամ բան մը չսիրեն, եւ կամ չհասկնան, այդպիսիք շատ յաճախ նման գործեր պիտի վերագրեն չար ուժերուն եւ ոչ Աստուծոյ:

Ահաւասիկ այս ձևով Յիսուսի դէմ արշաւ կը սկսի. գրպատրիչները գործի կ'անցնին և չարախօս լեզուները կը թունաւորեն ճշմարտութիւնը՝ չար գործեր վերագրելով:



Azerbaijani forces start fires, continue shooting in Yeraskh

YEREVAN—Azerbaijani forces reportedly set fire to lands belonging to Armenians in the Yeraskh region of the Ararat Province, while they continue to shoot at Armenian targets in the same region on August 6.

Armenia’s Defence Ministry reported that at around 12:10 p.m. local time, Azerbaijani forces used various caliber fire-arms once again to attack Yer-sakh. As a result, the grass area in the neutral zone caught fire.

The defence ministry said there were no casualties.

Armenia’s Human Rights Defender Arman Tatoyan said that the Azerbaijani forces were deliberately setting fires to lands privately owned by people and to lands in their immediate vicinity, calling the this tactic “intentional criminal acts of arson,” in a Facebook post.

As a direct consequence of the fires, Tatoyan said, the residents of Yeraskh and neighbouring villages are not able to farm their lands. Furthermore, he said, the shoot-ings and the fires have destroyed the peace and normal life of people

in Yeraskh especially.

As of 6 p.m. local time, the situation at the Yeraskh section of the Armenian-Azerbaijani border, had stabilized and the fire reportedly has been extinguished, reported the defence ministry.

In Stepanakert, a criminal investigation conducted by Artsakh’s law enforcement revealed that Azerbaijani author-ities are deliberately jamming radio frequencies in Artsakh, according to Artsakh prosecu-tor general’s office.

Mix Media, an Artsakh-based company, filed a report with the prosecutor in March that an unknown source is sil-encing their lawfully operated radio frequencies.

The subsequent investigation proved that a signal repeating every three to seven seconds is jamming communications and is originates in Azerbaijan.

The investigation also pointed out that the jamming signal changed frequency every time radio operators in Artsakh would change the communica-tions channel.

IFJ says Armenia authorities must allow journalists to cover parliament debates

BRUSSELS — The International Federation of Journalists has weighed in on a recent incident which saw new security meas-ures in the Armenian parliament curtail the work of journalists, who were prohibited from inter-viewing deputies as they exited the parliamentary chamber by officers from the State Protection Service guarding the hallway.

“Journalists were denied access to the Parliament’s first session,” the IFJ said on Twitter.

“Authorities must allow journalists to cover the debates and abolish the new rules that require special permission to enter the chamber or interview

deputies.”

On August 3, parliament speaker Alen Simonyan an-nounced that he signed a decision amending the National Assembly security rules. All deputies will undergo inspections before en-tering certain areas of the Nation-al Assembly that have been de-noted “controlled working zones,” while journalists will no longer be allowed to enter the chamber without special permission or interview deputies in the hallway; instead, deputies will provide briefings to accredited journalists after parliamentary sittings in a designated chamber.

(PanArmenian)

Simon Martirosyan: From Dadivank to Tokyo

Armenian weightlifter Simon Martirosyan (109 kg) was expected to win gold at the Tokyo Olympics.

Martirosyan successfully lifted 195 kg in the snatch event, setting an Olympic record. In the clean and jerk, the Armen-ian athlete lifted 228 kg, but he could not lift 238 kg twice.

Martirosyan won a sil-ver medal in the men’s 109 kg weightlifting category with a combined total of 423 kg.

Incidentally, after the end of the war unleashed by Azerbaijan against Artsakh in autumn 2020, the Armenian weightlifter made great efforts to evacuate khachkars (Armen-ian cross stones) from the Dad-ivank monastery that fell under Azerbaijan’s control.

“As I have repeatedly said, we are not fighting against people, but against the masters of darkness on Earth. God is the witness, the day of judgment for the Turks will come ... Let’s arm ourselves with the power of God. The Turks will answer for every drop of innocent blood shed, they are fighting against God’s people, against the Church. These bastard Turks do not even realize that darkness can never defeat light. Amen!” Martirosyan said in a Facebook post on 15 February.

Some say that if Simon had not gone to war and instead trained, he would have won the Olympic gold medal in Tokyo. But there is no title higher than the champion of the motherland.

(panorama.am)

Armenia’s new parliament convenes for first session

YEREVAN—Armenia’s new parliament convened for the first time last week in a tur-bulent sitting marked by boycotts and pro-tests from the opposition and unanticipated restrictions on journalists.

Nikol Pashinyan, who was officially re-appointed as prime minister, triumphed with almost 54-percent of the vote in June’s snap par-liamentary election, renewing his party’s par-liamentary majority and securing 71 of 107 seats in the National Assembly. The Hayastan Alliance came in a distant second with just over 21-per-cent of the vote, earning 29 seats. The Pativ Ounem Alliance failed to meet the seven percent electoral threshold necessary for alliances to en-ter the National Assembly. Yet the alliance was awarded seven seats since the Armenian Con-stitution requires the representation of at least three political forces in parliament.

Nine members of the Armenian Revolution-ary Federation (ARF) are represented in the new parliament as members of the Hayastan Alli-ance. They include Ishkhan Saghatelyan, Lilit Galstyan, Armen Rustamyan, Artsvik Minasyan, Kristine Vardanyan, Gegham Manukyan, Ashot Simonyan, Armenuhi Kyureghyan, Tadevos Avetisyan and Artur Khachatryan.

During the final session of the outgoing parliament on July 30, the National Assembly approved an amendment to the RA Criminal Code criminalizing grave insults. Article 137.1 prohibits insulting a person gravely or offend-ing their dignity in an extremely indecent manner, punishable by a fine of up to 500,000 drams. It imposes harsher penalties (up to one million drams) for insults publicly directed at persons, through the dissemination of materi-als online or by other public means, because of their “public activities,” including state of-ficials, politicians and civic activists. Repeat-edly directing grave insults at individuals be-cause of their public activities is punishable by a fine of up to three million drams and a three month prison sentence.

Chair of the NA Standing Committee on State and Legal Affairs and primary author of the bill Vladimir Vardanyan argued that swear-ing has become pervasive on social media, widely transmitted through “fake pages.” “This bill is primarily aimed not so much at punish-ing individuals resorting to grave insults as having a preventive impact and eliminating in-sults from our society,” he said.

Co-author Gevorg Papoyan asserted that the bill will not restrict free expression. “Pro-fanity should never be confused with freedom of speech,” he said.

Critics of the measure predict that it will be applied arbitrarily to quell criticism of the ruling party. MP Sofia Hovsepyan, who dis-affiliated from the My Step faction this year, questioned how the ruling will affect repre-sentatives of opposition parties who repeated-ly call the authorities “unpatriotic,” “capitula-tors” and “land sellers.”

In March, the National Assembly adopted a bill tripling the penalties for insult and def-amation that was harshly criticized by media organizations as detrimental to freedom of speech and press. President Armen Sarkissian refused to sign the bill into law, referring the matter to the Constitutional Court. The bill was one among a series of bills proposed in the early months of 2021 that threaten to restrict freedom of expression through censorship, under the avowed purpose of combating dis-information and misinformation.

Tensions were running high between the ruling and opposition factions during the first session of the new parliament, convened on August 2. Members of the Hayastan Alliance, wearing t-shirts emblazoned with the photos of four arrested officials reading “political prisoner,” interrupted the session shortly after President Sarkissian’s opening speech to de-mand the release of Mkhitar Zakaryan and Ar-tur Sargsyan from detention.

Zakaryan and Sargsyan were arrested on charges of embezzlement and abuse of power in June amid a wave of arrests of political leaders from the Syunik province associated with the Hayastan Alliance. The Alliance has decried the arrests as a politically motivated effort to repress the newly elected opposition.

The Hayastan and Pativ Ounem alliances contend that the arrests of Zakaryan and Sargsyan, who were elected to the National As-sembly with the former faction, violate Article 96 of the RA Constitution, which states that criminal prosecution may be initiated against a parliamentary deputy only upon the consent of the National Assembly.

“Mkhitar Zakaryan and Artur Sargsyan have been detained without overcoming their parlia-

Continued on page E2

27 US Representatives demand investigation into Turkish drone program

WASHINGTON, DC — Twenty-five U.S. Representatives have joined Rep. David Cicilline and Rep. Gus Bilirakis in a bipartisan call upon the State Department to suspend export licenses for US drone technology to Turkey, pending an official investiga-tion into the destabilizing role of Turkey’s drone programs in the Caucasus, South Asia, the East-ern Mediterranean and around the globe—a move strongly sup-ported by the Hellenic American Leadership Association (HALC), American Friends of Kurdistan, Hindu American Foundation, In Defence of Christians, Middle East Forum and the Armenian National Committee of America (ANCA).

Turkish Bayraktar drones deployed by Azerbaijan against Artsakh last fall were discov-ered to contain at least 10 parts manufactured in the US or by firms with subsidiaries or affil-iates in the US.

In a bipartisan letter sent last week to Secretary of State Antony Blinken, the 27 US Rep-resentatives asked him to issue a report on the ramifications of Turkey’s drone industry with

special attention to whether they include US technologies that violate US sanctions. “Over the last year, Turkish drones have been deployed by Azerbai-jan against Armenian civilians in Artsakh, Syria; against Kurd-ish forces that have partnered with the US in the war against ISIS; and in Libya’s civil war,” states the letter which cites battlefield evidence from Art-sakh confirming the use of US technology in Turkey’s Bayrak-dar drones deployed by Azerbai-jan against Armenians.

ANCA executive director Aram Hamparian noted, “We want to thank Reps. Cicilline and Bilirakis and each of the more than two dozen legislators — Democrat and Republican — who joined in this bipartisan call for Turkey to be held to ac-count. A State Department in-vestigation is long overdue into Turkey’s drone program — with a special focus on the discovery of US parts in the Bayraktar drones deployed by Azerbaijan against the indigenous Armen-ian population of Artsakh.”

“Turkey has for too long treated its privileged relation-

ship with the American defence industry as a license to disregard America’s core interests, its val-ues, and its partnerships around the world. Turkey’s drone pro-gram is but the latest way this purported ally threatens Amer-ican interests – and arguably violates American law. Bravo to the 27 members of the House led by Representatives Cicilline and Bilirakis for putting the spot-light on this threat. Turkey’s dis-ingenuous charm offensive has fallen flat and now it is back on defence,” said Endy Zemenides, executive director of the Hellenic American Leadership Council.

Hindu American Foundation Director of Public Policy Taniel Koushakhjian noted, “The Hindu American Foundation applauds Reps. Ciciline and Bilirakis for their leadership and all of the sig-natories for sounding the alarm over the announced joint produc-tion of combat UAV’s by Turkey, Pakistan and Russia. Pakistan’s introduction of terror drone warfare in Kashmir last month is an emerging threat to peace and stability in the region and the response from the US and world leaders must be swift.”

mentary immunity,” MP Aram Vardevanyan upheld. “Today they are not absent but held hostage. They want to attend the parliament session just like you do, but they are not allowed to.”

In response, the Office of the Prosecutor-General released a statement clarifying that Article 96 of the Constitution does not imply that the consent of the NA must be obtained in cases in which a criminal investigation is opened before an individual obtains the status of a deputy.

The Hayastan and Pativ Ounem alliances nominated Zakaryan and Sargsyan, respectively, for the position of president of the National Assembly. The opposition factions subsequently walked out of the session and boycotted the secret ballot, in which former Vice President of the National Assembly Alen Simonyan was elected for the position with 71 votes. The two alliances have announced that they will challenge Simonyan’s election in the Constitutional Court.

MP with the Civil Contract Party Arsen Torosyan lamented the opposition’s refusal to cooperate constructively with the proceedings of the National Assembly. “Elections to the National Assembly have taken place, as a result of which some political forces have received a vote, an order of the voters, to go and represent their interests in parliament. If they refuse to represent the interests of their constituents in parliament, let them say so directly,” he said in an interview. “If not, then they must come to parliament, work with the government and accept their mandates.”

Deputies were also met with heightened security at the National Assembly. Metal detectors have been installed outside of the parliamentary chamber, in addition to those already in place at the entrance to the complex. The new security measures particularly curtail the work of journalists, who were prohibited from interviewing deputies as they exited the parliamentary chamber by officers from the State Protection Service guarding the hallway.

“This is simply ridiculous,” head of the Pativ Ounem Alliance Artur Vanetsyan said regarding the increased security. “Either these authorities want to get on the opposition’s nerves in this way or they are just terrified of the opposition.”

On August 3, Simonyan announced that he signed a decision amending the National Assembly security rules.

All deputies will undergo inspections before entering certain areas of the National Assembly that have been denoted “controlled working zones,” including the parliamentary chamber and the office of the president of the National Assembly. Journalists will no longer be allowed to enter the chamber without special permission or interview deputies in the hallway; instead, deputies will provide briefings to accredited journalists after parliamentary sittings in a designated chamber.

According to Simonyan, these new regulations have been set in place to reduce tensions between deputies and journalists. “Using the word restriction is incorrect, because this is about the coordination of work,” he said. “We have had a problem for years in that journalists are forced to run after deputies in the hallways, and there have been incidents when deputies have threatened and slapped journalists.”

SAGHATELYAN ELECTED DEPUTY SPEAKER OF PARLIAMENT

After a daylong stalemate, the Armenian parliament voted on on August 6 to appoint a leading member of the main opposition Hayastan bloc, Ishkhan Saghatelian, as one of its three deputy speakers.

Armenia’s constitution reserves the position for a representative of the 107-seat parliament’s opposition minority. Saghatelian was nominated for it by Hayastan and backed by the Pativ Unem bloc, the other opposition force represented in the recently elected National Assembly.

The outspoken opposition leader twice failed to get at least 54 votes needed for his election in secret ballots held during a heated parliament debate on his candidacy. The parliament’s pro-government speaker, Alen Simonyan, spoke of a “parliamentary crisis” after the second vote.

Opposition lawmakers accused the parliamentary majority representing Prime Minister Nikol Pashinian’s Civil Contract party of torpedoing Saghatelian’s appointment.

“If somebody from the ruling faction thinks that by constantly not electing me they can force us to haggle or strike any deals I must say that this is not going to happen,” Saghatelian said.

Majority leaders blamed the opposition blocs, which control 36 seats between them, for the outcome of the first two votes.

Saghatelian was elected on third attempt by 64 votes to 37. He pointedly thanked Armenians who voted for Hayastan, rather than pro-government par-

liamentarians, for his election.

“You gave us a mandate and we are obliged to fully represent you in the National Assembly,” he said, adding that he will continue “not to come to terms with the existing situation” in Armenia.

Saghatelian, 39, is a leader of the Armenian Revolutionary Federation, a key component of the opposition alliance headed by former President Robert Kocharian. He was the coordinator of a coalition of more than a dozen opposition groups that staged street protests following Armenia’s defeat in the autumn war with Azerbaijan in a bid to topple Pashinian.

The parliament’s two other deputy speakers, Ruben Rubinyan and Hakob Arshakyan, are senior members of Civil Contract. They were elected earlier this week in votes boycotted by opposition lawmakers.

Armenian law also entitles opposition lawmakers to head three of the parliament’s standing committees.

Simonian complained that the opposition factions are refusing to discuss with the pro-government majority the distribution of the 12 posts of committee chairperson. Saghatelian made clear that there will no such talks as long as two deputies affiliated with Hayastan remain under arrest on what the opposition calls trumped-up charges.

The opposition blocs officially proposed that the parliament set up a new committee tasked with dealing with the Nagorno-Karabagh conflict. Pativ Unem leader Artur Vanetsyan said that would send Azerbaijan and the international community a message that Armenia “has not forgotten about Artsakh and the people living there.”

Civil Contract’s parliamentary group objected to the proposal.

Also last week, rumours were finally put to rest as former MP and head of Pashinyan’s My Step bloc Lilit Makunts was officially appointed as Armenia’s new ambassador to the United States. Critics of the decision point to Makunts’ lack of diplomatic experience, as she did not engage in political activities prior to her appointment as Armenia’s culture minister in 2018. “With the stakes so high—and the need for serious, seasoned professionals so very clear—we cannot afford on-the-job-training, political sinecures, or anything other than our very best in high level diplomatic postings,” executive director of the Armenian National Committee of America Aram Hamparian wrote on Facebook in January following initial reports about the decision.

(Various sources)



«ԲԱՍՏՐՄԱՃԵԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ»-Ի ԿՐԹԱԹՈՇԱԿ

PASDERMAJIAN FOUNDATION SCHOLARSHIP FONDATION PASDERMAJIAN BOURSE D’ÉTUDES

«Բաստրմաճեան Հիմնադրամ»-ի 2021-2022 ուսումնական տարեշրջանի համալսարանական կրթաթոշակի դիմումագրերը պիտի ընդունուին մինչեւ՝ 1 Նոյեմբեր 2021

Թեկնածուն պարտի ըլլալ՝

- Համալսարանական ուսանող՝ Պսակաւոր, Մագիստրոս կամ Դոկտորական աստիճանի:
- Յաջող իր ուսումնական արդիւնքներուն մէջ եւ գործունեայ տեղական եւ ի մասնաւորի հայկական կազմակերպութիւններէ եւ միութիւններէ ներս:
- Շրջանաւարտ՝ Մեծն Մոնթրէալի մէջ գործող հայկական երկրորդական վարժարանէ մը: Եթէ վարժարանը այդ ուսումնական տարեշրջանի ընթացքին երկրորդական 5րդ կարգ չունի, ուրեմն տուեալ վարժարանի բարձրագոյն կարգի աշակերտները՝ շրջանաւարտ կը նկատուին:



Բարեհաճեցէ՛ք 2021-2022 տարեշրջանի դիմումագրերը պատուիրել կապուելով
հետեւեալ ե-նամակի հասցէին՝ pasdermajian.scholarship@gmail.com

**Նկատի պիտի առնուին միայն լրիւ ամբողջացած եւ ե-նամակով ուղարկուած
դիմումագրերը, պահանջուած փաստաթուղթերով :**





Ghadir

Meat & Restaurant

Մեր յարգող յաճախորդներուն ե կը տեղեկացնենք, թէ GHADIR մասվաճառատունն ու ճաշարանը փոխադրուած է աւելի ընդարձակ եւ յարմարաւոր կեդրոն մը՝ նորագոյն եւ յաւաքոյն ձեւով ծառայելու մեր յաճախորդներուն:

Մեր ճաշարանէն ներս կը սպասարկուին միջին արեւելեան զանազան ճաշատեսակներ, օրինակ՝ մէնէիշ, պանիրով պիօրէկ, հաւ ու եւ կովու միսով շաւրմա, հաւու եւ կովու միսով խորոված, մսաշոթ, չի բօֆթ, լման հաւու խորոված, սուճու խ եւ այլ տեսակի աղանդերներ:

ՆՈՐ ՀԱՍՏԷ՝
1848 Lawrence Avenue East
Scarborough, Ontario M1R 2Y4

ՀԵՌԱԶՄՅՆ՝
(416) 750-7404 կամ (416) 750-7400



NEW! Fresh, fried and charcoal
grilled fish – Dine in or Take out

COME HEAR WHAT YOU HAVE BEEN MISSING



TRY HEARING AIDS
RISK-FREE

Call 416 754-4327

***NEW ADDRESS**

702 Coxwell Avenue
Toronto, ON M4C 3B9
Tel: 416 463-4327(HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Road,
#29 Toronto, ON, M1R 4B7
Tel: 416 754-4327(HEAR)

www.hearingaidsource.ca



- Free Hearing Tests
- No obligation Hearing Aid Trial
- Hearing Protection

Images copyright Oticon Canada Ltd.



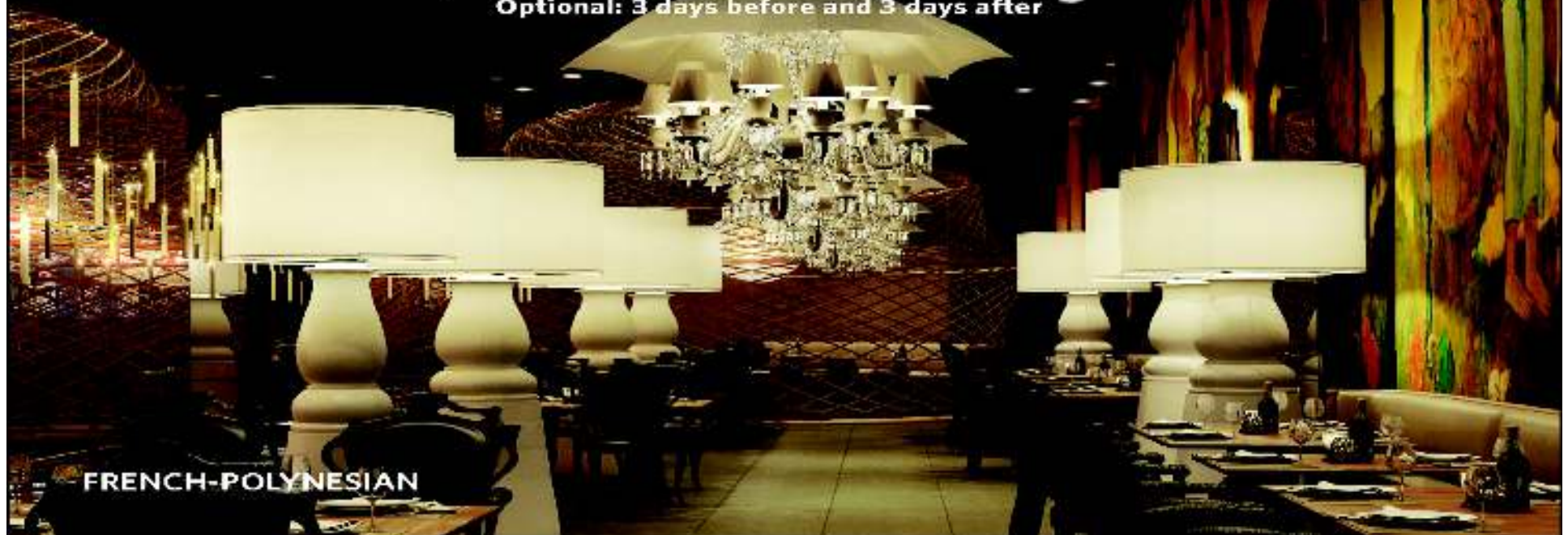
hearing aid source

invisible, custom & comfortable



AHC Proudly Presents
ARMENIAN WEEK IN THE CARIBBEAN
 armenianheritagecruise.com

Join us in Punta Cana
at the Hyatt Ziva Cap Cana, January 15-19, 2022
 Optional: 3 days before and 3 days after



FRENCH-POLYNESIAN

A Culinary Adventure

An all inclusive culinary adventure awaits you. With cuisines ranging from French-Polynesian to Indian, plus gourmet buffets, bars, lounges and 24-hour suite service. Unlimited premium cocktails, spirits, beer, wine and soft drinks served throughout the resort.



ASIAN



PERUVIAN



ITALIAN



INDIAN

All Rates are Per Person / Per Night, Double Occupancy.
AHC Package is 5-Day / 4-Night Minimum, January 15 - 19, 2022



HYATT ZIVA™

	PP/Double	3rd & 4th Adult in Same Room*	Add Nights & Save! PP/Double**
Resort View Junior Suite	\$365	\$199	\$340
Ocean View Junior Suite	\$395	\$199	\$370
Oceanfront Junior Suite	\$450	\$199	\$425
Junior Swim-up Suite	\$500	\$199	\$475
Oceanfront Junior Swim-up Suite	\$645	\$199	\$620
Ocean View 1 Bedroom Master Suite	\$820	\$199	\$795

GRAND MASTER SUITES AND PRESIDENTIAL SUITES ARE AVAILABLE UPON REQUEST

Children staying in the Same Room as Parents***

Up to age 2: **No Charge**
 3-12 years old: **\$125**
 13 years and older: **\$199**

***Prices are for 2 adults + up to 3 children in a double occupancy room when accompanying parents as part of a family in a standard room at Ziva.



* Rate is for 3rd and 4th Adult in a double occupancy room. Maximum 4 Adults per room. ** Enjoy an extra \$25 discount Per Person/Per Night on additional nights booked beyond the 4-Night AHC Main Event! Arrive up to 3 Days before January 15, 2022 and stay up to 3 Days after January 19, 2022 at this reduced rate! Room rates include accommodations, entry to AHC events, all meals, beverages, alcohol, beach and resort fees, Wi-Fi, government taxes and gratuities. A \$350 deposit is required per person and is fully refundable until September 30, 2021. Rates subject to change at any time without notice.

BOOK NOW by visiting armenianheritagecruise.com and click on the deposit tab.



For Reservations Contact: Local **561-447-0750** Toll Free **1-866-447-0750** Ext 102
 99 SE Mizner Blvd., Suite 911, Boca Raton, FL 33432 • AHC@travelgroupint.com

The 2020 Soul EV Premium

FINAL PROMO 2020 EV



Electric rebate* Retail value*
\$13,000 **\$40,840** +tax

The 2021 Sorento LX+



Lease for
\$97 +tax **60**
Weekly* Months
Retail value*
\$35,960

The 2021 Forte LX



Lease for
\$59 -tax **60**
Weekly* Months
Retail value*
\$19,655



Sam Karadonian
Sales manager
Tel: 514 323-7777, ext.: 5921
skaradonian@gabriel.ca



KIA GABRIEL NORD

KIA GABRIEL NORD
6464 Boul Henri-Bourassa E
Montreal, QC H1G 5W9
514 323-7777
kiagabrielnord.com

* All Prices, rebates, and weekly payments are estimates only. Actual amounts may vary. For complete and accurate vehicle availability and scheduled costs, please contact your local Dealer. Some conditions may apply. Contact your local Kia Dealer or visit www.kiagabrielnord.com for more information.

RITA BAGHDASSARIAN

Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE •
REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REER •
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8
Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabaghi@yahoo.com

VIZUALIS

optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview • Fairview Mall
Pointe Claire
514 495 2555 • VIZUALIS.CA



**LEXUS GABRIEL
ST-LAURENT**

Sevag Jakmakjian
New Car Sales Manager

sevag@gabriel.ca

3303, ch. de la Côte de Liesse
St-Laurent, QC H4N 3C2
Tel: 514 747-7777, Ext: 3933
Fax: 514 747-7447
www.lexusgabrielstlaurent.com



Ապահովագրական գործակալ

KRIKOR ABRKIAN **VAHAN MATOSSIAN**

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc. H4T 1W7
T: 514.903.3999



9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2
Tel: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca



JACOB & JACOB
BODY SHOP
CAS D'ASSURANCES

6280 St. Jacques, Montréal, Québec, H4B 1T6
Tél: (514) 484-7945 Fax: (514) 484-2487
jacobautobody@bellnet.ca • www.carrosseriejacobetjacob.ca



Elie Berberian
Courtier immobilier / Real Estate Broker
C 514.519.3543
B 514.333.3000

FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES

SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING
RESIDENTIAL-COMMERCIAL

BEDROS NALPATIAN

412 LA RIVIÈRE, LAVAL, QC
TEL: 514-497-5155 FAX: 450-689-3997
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM



**Pharmacie
Levon Benohanian et
Mher Koubejian Inc.**
Pharmaciens-propriétaires

3915, Boulevard Samson
Laval, QC H7W 2G1
T 450 688 4111
F 450 681-5525

Jeu. au vend. 8h30 à 21h
Sam. et dim. 9h à 17h
Informations: 8h30 à 15h

LIVRAISON GRATUITE

PROXIM



www.horizonweekly.ca



facebook.com/pages/horizonweekly



horizonweekly



@horizonweekly



YouTube – Horizon Weekly TV

L’Arménie rentre de Tokyo-2020 avec 4 médailles

EREVAN—L’Arménie a quitté les 32e Jeux Olympiques de Tokyo-2020 le 8 août avec 4 médailles, dont 2 en argent et 2 en bronze.

Contrairement à Rio-2016 l’Arménie sera privée de l’or olympique. Mais pour sa 7e participation aux Jeux Olympiques d’été avec 17 athlètes, la performance de l’Arménie qui vient de sortir d’une terrible guerre est à saluer.

L’or a échappé à l’Arménie lors de la finale de la lutte gréco-romaine avec le champion olympique arménien Artur Aleksanyan (97 kg) largement défavorisé par les juges et l’arbitrage, au profit du russe Musa Evloev. L’or a encore échappé à l’Arménie en haltérophilie avec Simon Martirosyan (109 kg) archi-favori à 24 ans pour le titre olympique, soulevant régulièrement 240 kg à l’épaulé-jeté et qui échouait à deux reprises une charge de 238 kg. Alors que dans le même temps son adversaire ouzbek, Akbar Djuraev (21 ans) réalisait un exploit personnel en soulevant 237 kg et s’emparait de l’or... L’Arménie a ainsi obtenu deux médailles d’argent avec Artur Aleksanyan et Simon Martirosyan alors qu’elles auraient du avoir la couleur de l’or! Mais aux Jeux Olympiques de Paris en 2024 dans trois ans, tant Simon Martirosyan qu’Artur Aleksanyan pourront briguer l’or olympique

Reprise des vols hebdomadaires Alep-Erévan-Alep

ALEP—La compagnie nationale aérienne syrienne reprendra le vol hebdomadaire Alep-Erévan, tel qu’annoncé par Ajnehat al-Sham pour ce vol hebdomadaire Alep-Erévan-Alep.

Depuis la fin de la guerre en Syrie ce vol direct régulier d’Alep à Erévan est le premier. Ceux qui désiraient se rendre en Arménie jusqu’à présent devaient se rendre à Damas pour des vols

Arayik Harutyunyan veut que les russes restent

EREVAN—Le président de l’Artsakh Arayik Harutyunyan estime que la situation régionale est telle que l’Artsakh ne peut assurer sa sécurité seul et à lui seul.

«La victoire n’est pas définitive, la défaite n’est pas fatale», a déclaré le président lors d’une réunion avec des habitants de Martakert. «Ce qui compte, c’est d’avoir le courage de continuer. Au cours des 30 dernières années, nous avons remporté la victoire, que j’appellerai un succès temporaire, car si la victoire n’est pas définitive, elle ne peut pas être une victoire. Nous avons connu des échecs, ce n’est pas une défaite, mais nous devons nous retrouver, nous redécouvrir, conti-

ner au regard de leur jeune âge.

Les deux autres médailles de l’Arménie — en bronze — aux J.O. de Tokyo-2020 furent l’œuvre d’exploits personnels du gymnaste Artur Davtyan et du boxeur Hovhannès Bachkov.

Pour sa première participation aux Jeux Olympiques d’été, à Atlanta (1996) l’Arménie qui était composée d’une délégation de 32 athlètes a gagné une médaille d’or et une d’argent. Le premier titre olympique sous les couleurs de l’Arménie étant l’œuvre d’Armen Nazayan en lutte gréco-romaine. A Sydney-2000 pour sa 2e participation aux Jeux Olympiques d’été, l’Arménie avec 25 athlètes gagna une médaille de bronze. D’Athènes-2004 l’Arménie, qui disposait d’une délégation de 18 athlètes, revint sans la moindre médaille. Mais en 2008 à Pékin l’Arménie qui avait délégué 25 athlètes gagna 6 médailles de bronze. A Londres en 2012 l’Arménie qui avait également 25 athlètes gagna 3 médailles, une d’argent et 2 de bronze. A Rio-2016 avec 33 athlètes, l’Arménie gagna 4 médailles, un d’or — le titre olympique d’Artur Aleksanyan en lutte gréco-romaine — et 3 d’argent. A Tokyo-2020 l’Arménie avec seulement 17 sportifs gagne également 4 médailles 2 d’argent et 2 de bronze.

En attendant Paris-2024...

(Armenews)

Damas-Erévan. Ce vol direct Alep-Erévan permettra à la communauté arménienne d’Alep qui est la plus nombreuse de Syrie, de se rendre régulièrement de façon directe en Arménie et réaliser le déplacement en sens inverse.

Avec la fin de la guerre, l’aéroport d’Alep récupère lentement ses destinations vers les marchés étrangers.

(Armenews)

nuer notre combat. Le travail que nous faisons aujourd’hui a un impact non seulement sur notre vie quotidienne, notre vie et nos activités, mais aussi sur le sort de nos enfants et de nos générations.

Le président Harutyunyan a souligné que la présence militaire russe en Artsakh devrait être permanente et non temporaire.

«Si les troupes russes n’étaient pas entrées dans la région, nous aurions eu un sort très différent. Il y a beaucoup de commentaires stupides, certaines personnes diront des choses différentes juste pour se justifier ou blâmer les autres», a déclaré le président.

(ArmenPress)

Le chef de l’opposition élu vice-président du Parlement arménien

EREVAN—Après une journée dans l’impasse, le Parlement arménien a voté le 6 août pour que Ishkhan Saghatelian, membre important du principal bloc d’opposition Hayastan, occupe la fonction de vice-présidents, sachant qu’il en existe trois.

La constitution arménienne réserve ce poste à un représentant de la minorité d’opposition du parlement, qui compte 107 sièges.

Saghatelian a été désigné par Hayastan et a été soutenu par le bloc Pativ Unem, l’autre force d’opposition, représentée à l’Assemblée nationale récemment élue.

La veille, le leader de l’opposition au franc-parler avait échoué à deux reprises à obtenir au moins les 54 voix nécessaires à son élection lors de scrutins secrets organisés au cours d’un débat parlementaire animé sur sa candidature. Le président du Parlement pro-gouvernemental, Alen Simonian, a parlé d’une «crise parlementaire» après le deuxième vote.

Les législateurs de l’opposition ont accusé la majorité parlementaire représentant le parti du Contrat civil du Premier ministre Nikol Pashinian de torpiller la nomination de Saghatelian.

«Si quelqu’un du parti au pouvoir pense qu’en ne m’élisant pas constamment, il peut nous obliger à marchander ou à conclure un quelconque accord, je dois dire que cela n’arrivera pas», a déclaré M. Saghatelian jeudi.

Les dirigeants de la majorité ont imputé aux blocs d’opposition, qui contrôlent 36 sièges à eux deux, l’issue des deux premiers votes.

Saghatelian a été élu à la troisième tentative par 64 voix contre 37. Il a vivement remercié les arméniens qui ont voté pour Hayastan, plutôt que pour les parlementaires pro-gouvernementaux.

«Vous nous avez donné un mandat et nous sommes obligés de vous représenter pleinement à l’Assemblée nationale», a-t-il déclaré,

ajoutant qu’il continuera à «ne pas s’accommoder de la situation existante» en Arménie.

Saghatelian, 39 ans, est un dirigeant du parti de la Fédération révolutionnaire arménienne (Dashnaksutyun), une composante clé de l’alliance d’opposition dirigée par l’ancien président Robert Kocharian. Il a été le coordinateur d’une coalition de plus d’une douzaine de groupes d’opposition qui ont organisé des manifestations de rue après la défaite de l’Arménie dans la guerre d’automne avec l’Azerbaïdjan, dans le but de renverser Pashinian.

Les deux autres vice-présidents du Parlement, Ruben Rubinian et Hakob Arshakian, sont des membres importants du Contrat civil. Ils ont été élus en début de semaine lors de votes boycottés par l’opposition.

La loi arménienne autorise également les élus de l’opposition à diriger trois des commissions permanentes du Parlement.

Simonian s’est plaint que les partis de l’opposition refusent de discuter avec la majorité pro-gouvernementale de la répartition des 12 postes de président de commission. Saghatelian a clairement indiqué qu’il n’y aurait pas de telles discussions tant que deux députés affiliés à Hayastan resteraient en état d’arrestation pour ce que l’opposition appelle des accusations forgées de toutes pièces.

Le 6 août, les blocs d’opposition ont officiellement proposé au Parlement de créer une nouvelle commission chargée de traiter le conflit du Haut-Karabagh. Le leader de Pativ Unem, Artur Vanetsian, a déclaré que cela enverrait à l’Azerbaïdjan et à la communauté internationale le message que l’Arménie «n’a pas oublié l’Artsakh (Karabagh) et les personnes qui y vivent.»

Le groupe parlementaire de Pachinian s’est opposé à la proposition.

(RFE/RL)

Le Parlement «encadre» le travail des journalistes

EREVAN—Les autorités arméniennes ont été condamnées par les groupes de défense de la liberté de la presse après avoir retiré l’accréditation parlementaire d’une photjournaliste qui avait pris des photos des agents de sécurité supplémentaires déployés à l’intérieur du bâtiment du Parlement à Erevan.

Le Service de protection de l’État (SPS), qui fournit des gardes du corps aux plus hauts responsables de l’État arménien, a déployé des dizaines de ses agents en uniforme le 2 août, au début de la session inaugurale de la nouvelle Assemblée nationale élue en juin.

Ils ont mis en place des points de contrôle et placé des détecteurs de métaux à l’entrée de l’auditorium principal du Parlement. Ils ont également veillé à ce que les correspondants parlementaires ne puissent plus interviewer les députés à la sortie de l’hémicycle ou s’approcher des bureaux des législateurs représentant le parti au pouvoir, le Contrat civil.

Lilian Galstian, photjournaliste de Panorama.am, a photographié le 4 août certains de ces agents du SPS alors qu’ils s’agglutinaient autour d’un même endroit. Le lendemain, un haut fonctionnaire du Parlement a informé le service de presse que Lilian Galstian avait été interdite d’accès au bâtiment jusqu’à cet automne pour avoir enfreint les nouvelles règles relatives à la couverture des sessions du Parlement par la presse.

Il est apparu que le président du Parlement, Alen Simonian, a introduit ces règles jusqu’alors inconnues immédiatement après avoir été élu par la majorité pro-gouvernementale du Parlement le 2 août. Elles interdisent aux journalistes de photographier, filmer ou enregistrer le personnel de sécurité.

«Je prends des photos à l’Assemblée nationale depuis plus de dix ans et je n’ai jamais eu un tel problème», a déclaré L. Galstian au service arménien de RFE/RL. «J’ai toujours photographié ce que j’ai vu. Lorsque vous voyez des scènes extraordinaires, vous devez absolument les photographier.»

Shushan Doydoyan, du Centre pour la liberté d’information basé à Erevan, a déploré les nouvelles règles, affirmant que la direction du Parlement aurait dû informer les médias et même les consulter au préalable.

«Elles ont été imposées et appliquées le même jour», a-t-elle déclaré. «Comment les journalistes auraient-ils pu être au courant des nouvelles règles et agir en conséquence?».

L’organisation de S. Doydoyan fait partie de la douzaine d’associations regroupant des médias qui ont publié jeudi 5 août une déclaration commune condamnant fermement l’interdiction et demandant le rétablissement de l’accréditation de M. Galstian.

Elles ont également réitéré leur ferme condamnation des «restrictions infondées» à la li-

berté de mouvement des journalistes à l’intérieur du bâtiment du Parlement. Ils ont déclaré que ces restrictions font partie du «torrent» d’actions gouvernementales de ces derniers mois qui, selon eux, menacent la liberté d’expression dans le pays.

Les législateurs de l’opposition et le médiateur arménien pour les droits de l’homme, Arman Tatoyan, ont également critiqué les restrictions et la suppression de l’accréditation du photjournaliste qui en a résulté.

Mais Karen Andreasian, l’un des prédécesseurs de Tatoyan nommé ministre de la Justice en début de semaine, a cherché à justifier ces mesures.

«Nous devons comprendre que le journalisme et la liberté d’expression ne sont pas des valeurs absolues, et si les organes de sécurité ont constaté certains risques pour la sécurité, nous devons respecter cela», a-t-il déclaré aux journalistes.

Andreasian a noté à cet égard qu’un groupe armé qui a lancé une attaque meurtrière contre le parlement arménien en octobre 1999 était dirigé par un ancien journaliste, Nairi Hunanian.

Hunanian, qui purge une peine de prison à vie dans une prison d’Erevan, avait cessé de travailler en tant que journaliste des années avant l’attaque qui a fait six morts dont le premier ministre de l’époque, Vazgen Sarkisian, le président du Parlement, Karen Demirchian, et d’autres fonctionnaires.

(RFE/RL)

La réponse de l’Azerbaïdjan à la communauté internationale

GÉRARD MERDJANIAN

Plus la communauté internationale demande à Bakou de respecter les normes internationales ainsi que les engagements pris lors des réunions trilatérales de Moscou des 9 novembre 2020 et 11 janvier 2021, plus Ilham Aliiev rigidifie sa position.

Il a pour ce faire suffisamment de moyens pour ne pas s’exécuter et faire pression sur Erevan.

En premier, ce sont ses militaires qui franchissent allègrement la frontière arménienne, et quand ce n’est pas possible, sa soldatesque se défoule sur ce qui est à portée de tir: militaires bien sûr, des équipements, des constructions, des animaux, voire des civils. Il réitère en fait la méthodologie qu’il a utilisée contre le Haut-Karabagh. Objectif: titiller en permanence l’adversaire pour le pousser à la faute, c’est-à-dire à la reprise des hostilités.

En deuxième lieu, la masse de prisonniers arméniens, militaires et civils, estimés à près de 200 personnes, qu’il détient depuis la fin de la guerre. Quand des communiqués de l’étranger le concernant tombent, il s’empresse d’intenter des procès aux détenus sous des motifs fallacieux, les faisant condamner à de lourdes peines. Les deux derniers en date ont écopé de vingt ans de prison. Vicieux et retors comme il est, il les a humiliés leur faisant déclarer: «Nous avons été très bien traités pendant le procès. Nous nous excusons auprès du Président de l’Azerbaïdjan, du peuple azerbaïdjanais et de la Cour. Nous vous supplions de nous pardonner». Staline doit pâlir de jalousie!

Sur le plan culturel, même l’UNESCO n’a pas le bras assez long pour faire valoir ses choix. La visite des territoires passés sous contrôle de l’Azerbaïdjan, qu’elle a finalement obtenu des autorités de Bakou, concerne exclusivement les monuments et sites azéris, cimetières compris, laissés à l’abandon [et non, rasés] depuis la première guerre de 1993-94. Les monuments culturels arméniens, du moins ceux qui ne sont pas sous protection des soldats de la paix russes, sont: soit qualifiés d’ex-monuments oudis, soit habilement détruits en commençant par le clocher, comme la cathédrale de Chouchi par exemple. La destruction de masse façon cimetière arménien du Vieux-Djouggha au Nakhitchevan en 2005 n’est plus de mise et ferait désordre en 2021.

Autre sujet de satisfaction, et non des moindres, l’apathie des coprésidents du groupe de Minsk de l’OSCE qui depuis 25 ans s’escriment à faire admettre aux parties en conflit ce qu’il y a lieu de faire, le tout avec moult diplomatie sans vexer ni nommer personne. Si l’Arménie a donné son accord aux propositions des médiateurs, le potentat azéri n’a jamais signé quoi que ce soit, et surtout pas deux des trois principes de base (non usage de la force ou de la menace d’usage de la force; égalité des droits et autodétermination des peuples) ne retenant que la notion d’intégrité territoriale.

Dernier exemple, la conversation téléphonique Pachinian-Macron, dans laquelle le président français soutient l’Arménie, est à ses côtés, mais sur le terrain face aux troupes azéries, le soutien reste... moral. Même les observateurs internationaux ne sont pas là, merci l’OSCE.

Enfin, le temps joue pour lui. Non seulement ses liens avec la Turquie se renforcent de mois en mois, mais le mandat des soldats de la paix russes, qui assure la sécurité du Haut-Karabagh, est limité dans le temps. 5 ans renouvelables à compter du 9 novembre 2020. Mandat qu’il se gardera bien de renouveler. N’a-t-il pas répété que le conflit du Haut-Karabagh est terminé, et qu’il existe maintenant une province azerbaïdjanaise dénommée ‘Karabagh’.

Face à cela, il reste peu de possibilités à l’Arménie. Il ne peut être question d’une quelconque option militaire, le dictateur n’attend que cela pour envahir la province du Syunik afin de créer son ‘corridor’ du Zanguezour et au passage couper la route de l’Iran à l’Arménie.

Ses appels à la communauté internationale se soldant toujours par des communiqués génériques, le premier ministre s’appuie exclusivement sur les coprésidents du groupe de Minsk de l’OSCE qui sont toujours officiellement en charge de règlement du conflit du Haut-Karabagh. Mais là aussi le soutien est verbal, même si une aide financière et humanitaire est envoyée.

L’OTSC qui est sensé intervenir lorsque l’un de ses membres est attaqué ou son territoire envahi, tergiverse. Aussi, les espoirs de Pachinian reposent essentiellement sur la Russie, non pas en tant que coprésident du groupe de Minsk de l’OSCE, mais comme allié conformément à l’accord militaire arméno-russe d’aout 1997 qui prévoit la présence de soldats russes sur le sol arménien jusqu’en 2044 (base 102 de Gumri où stationnait la 127ème division motorisée de fusillers soviétique). Dernière base russe existante dans le Sud-Caucase depuis l’époque soviétique, qui permet notamment d’avoir des gardes-frontière russes sur la frontière arméno-turque.

Vu les derniers accords de fusion entre Ankara et Bakou, peut-être qu’une révision de l’accord de 2010 permettrait d’étendre cette protection sur la frontière avec l’Azerbaïdjan, Nakhitchevan compris. Il est très improbable que le laquais d’Erdoğan s’amuse à cibler des soldats russes.

#HelpTurkey, le hashtag qui fâche Erdogan

ISTANBUL—Essuyant une pluie de critiques, Recep Tayyip Erdogan a tenté de minimiser l’ampleur des incendies qui ont endeuillé la Turquie la semaine passée. Il s’en est pris aux médias et au hashtag #HelpTurkey sur les réseaux sociaux.

Alors que la Turquie vient de vivre l’un des pires épisodes d’incendies de son histoire récente, depuis quelques jours la télévision turque ne montre pratiquement aucune image de ces feux qui ont tué huit personnes et détruit de vastes zones forestières le long des côtes méditerranéennes depuis leur déclenchement le 28 juillet.

Sur les réseaux sociaux, des turcs traumatisés par l’ampleur des flammes ont multiplié les tweets sous le hashtag #HelpTurkey pour demander une aide urgente. Des messages qualifiés par le président turc, Recep Tayyip Erdogan, de «terreur par le mensonge propagée depuis l’Amérique, l’Europe et certains autres endroits». «En réponse à cela, il n’y a qu’une chose à dire: Strong Turkey», s’est emporté le chef d’État.

Quelques jours auparavant, une mise en garde du Haut Conseil turc de l’audiovisuel, qui régule les médias dans le pays, a menacé d’infliger une amende aux chaînes de télévision ayant diffusé des informations sur les incendies pouvant «provoquer la peur et l’inquiétude» au sein de la population. Sitôt dit, la plupart des chaînes se sont pliées à l’ordre, réduisant leur couverture.

Selon des données officielles pourtant, l’événement est majeur. En une semaine, plus de 180 brasiers ont ravagé des forêts entières et des terres agricoles, ainsi que des zones habitées, principalement situées sur les côtes méditerranéennes, portant la surface partie en fumée en 2021 à 95 000 hectares, un record. Jamais la Turquie n’avait autant brûlé en dix ans.

Dès les premiers jours, des chroniqueurs sur les médias pro-gouvernementaux ont tenté de faire porter le chapeau au Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK), accusant des membres de cette organisation, considérée comme terroriste par la Turquie et ses alliés occidentaux, d’avoir joué les pyromanes. Mais les autorités ont fini par expliquer la vague de chaleur extrême qui frappe le sud de la Turquie comme la

cause principale de ces incendies.

AUCUN CANADAI R TURC CONTRE LES FLAMMES

En coulisse, la guerre de l’image qui s’est jouée durant cet évènement malheureux, a visé à étouffer les critiques contre le gouvernement de Recep Tayyip Erdogan, attaqué pour ses lacunes dans la gestion de ces incendies. Et pour cause, il s’est avéré en plein milieu de la catastrophe que la Turquie ne disposait plus d’avion bombardier d’eau opérationnel.

Le principal parti d’opposition, le CHP (Parti républicain du peuple, social-démocrate), a immédiatement reproché au président turc d’avoir démantelé l’infrastructure d’une organisation semi-publique qui détenait des avions bombardiers d’eau.

En outre, malgré l’urgence, le chef d’État a rejeté plusieurs offres d’assistance extérieures, dont celle de la Grèce, un rival régional lui aussi soumis aux incendies.

Devant l’ampleur des dégâts, il a fini par accepter une aide de l’Union européenne six jours plus tard. Deux Canadair espagnol et croate ont finalement été envoyés pour combattre le feu sur le sol turc, dans le cadre du Mécanisme de protection civile de l’UE. Avant l’annonce de l’aide européenne, la Turquie avait emprunté des avions bombardiers auprès de la Russie, l’Ukraine, l’Azerbaïdjan et l’Iran.

UNE GUERRE SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

Au cœur de la crise, l’action de Recep Tayyip Erdogan est soudain apparue déconnectée des réalités. Son déplacement dans les régions touchées par

les incendies, dans un car sous forte escorte policière, équipé de mégaphones, à partir duquel il a été filmé jetant des sacs de thé aux habitants en pleine nuit, a créé la polémique sur les réseaux sociaux. Twitter a explosé d’indignation face à ces scènes de lancers de thé. «Aidez-nous !!!!!» a tweeté le comédien turc Enis Arikan quelques heures après la visite d’Erdogan, avec le hashtag #HelpTurkey. «Nous avons besoin d’avions de toute urgence», a-t-il imploré.

Le gouvernement soutient que le hashtag #HelpTurkey est alimenté par des faux comptes utilisés pour manipuler l’opinion publique. Des accusations qui pourraient se traduire en justice. Le bureau du procureur a indiqué qu’il mènerait une enquête pour déterminer si les tweets avaient pour intention de «créer de l’anxiété, de la peur et de la panique au sein de la population, et d’humilier le gouvernement turc».

Cette enquête intervient dans un contexte de tour de vis supplémentaire sur les réseaux sociaux, lieu encore vif de débats dans un pays où les médias favorables au gouvernement dominent.

Après s’y être opposés à l’origine, Twitter, Facebook et consorts se sont finalement pliés à de nouvelles lois turques qui obligent les plateformes à désigner des représentants locaux pouvant saisir la justice dans le but de retirer des publications problématiques. Une loi supplémentaire de régulation des réseaux sociaux est à l’étude et sera présentée devant le Parlement en octobre.

(AFP, France 24)

Ascenseur  Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԶՐՈՅՑՆԵՐ Ո՛Ն՝ ինքնապարտուողականությամբ

Ժողովուրդ մը կ'ապրի, եթէ ուզէ՝ ապրիլ։
Իսկ ան կը պարտուի՝ եթէ ինքզինք պարտուած
զգայ, եթէ ինքզինք պարտութեան մատնէ։

Այս օրերուն, երբ հակառակ բոլոր բացասական
պայմաններուն, Ողիմպիական խաղերը դարձեալ կը
կայանան, կ'արժէ վերլիշել արդի խաղերու հիմնադիր
Փիեռ տը Գուպերթենի (Pierre de Coubertin) այն խօս-
քը, որ 1948-ի Լոնտոնի խաղերու մարզադաշտի մուտ-
քին զետեղուած էր եւ որ պատահաբար աչքիս զարկաւ
օրաթերթի մը էջերուն մէջ։

«Ողիմպիական խաղերուն մէջ կարեւորը յաղթելը
չէ, այլ մասնակցիլը։ Կեանքին մէջ կենսականը նուա-
ճելը չէ, այլ լաւ կռուիլը»։

Զէի կրնար անմիջապէս չտեսնել այս խօսքին
իմաստութիւնը՝ առնչուած մեր իրականութեան՝ հայու-
թեան ներկայ իրավիճակին, ու չմղուիլ կարդալու զայն
սա ձեւով՝ «Քաղաքակրթութեան պատմութեան մէջ
կարեւորը յաղթելը չէ, այլ մասնակցիլը, ժողովուրդի մը
կեանքին մէջ կարեւորը նուաճելը չէ, այլ լաւ կռուի-
լը»։ Եւ չէի կրնար անմիջապէս չլիշել Քրիստափորի
անմահ պատգամը՝ «Յարատեւ կռիււ,— յաճախ եւ եր-
կար ժամանակ, գուցէ անյաջող՝ չնայած երբեմն նոյ-
նիսկ իր լայն ծաւալին,— ահա թէ ո՛ւր է մեր փրկու-
թեան բանալին»։

Յարատեւ կռուիլ, այսինքն լաւ կռուիլ, այսինքն
զէնքը վար չդնել, ձեռնթափ չըլլալ, չվհատիլ։

Այո, պարտուեցանք։ Այո՝ լա՛յն ծաւալ ունեցաւ
մեր պարտութիւնը։ Մէժ եղաւ մեր կորուստը, մեծ եղան
մեր կորուստները՝ հողային ըլլալ թէ մարդկային, նիւ-
թական ըլլալ թէ հոգեկան։

Մեր բազմահազարամեայ պատմութեան ընթաց-
քին նման կորուստներ, աւելի ահաւոր, աւելի մահացու
պարտութիւններ կրած ենք մենք։ Վերջինը՝ 1915-ին
ծալը տուած, նոյնիսկ անկէ տասնամեակներ առաջ
սկսած, ու կ'երեւի տակաւին վերջ չգտած։ 2020 նոյեմ-
բերն ալ կարելի է պարզապէս շարունակութիւնը համա-
րել Մեծ եղեռնին, գուցէ առաջին հերթին մե՛ր իսկ մեղ-
քով։ Կարելի է նաեւ հրաշքներու կարգին դասել Հա-
յաստանի Հանրապետութեան ստեղծումը 1918-ին,
անոր վերանկախացումը՝ 1991-ին։ Բայց ահա փաստին
առջեւն ենք։ Կռիւը չէր կրնար վերջ գտած ըլլալ։ Ո՞վ
գիտէ, թերեւս պիտի չօրօրուէինք սի՛ւն յոյսերով եւ
պարծանքներով։ Պատերազմը կը շարունակուէր մեր
կռնակէն, դաւերը կը նւթոնէին մեզմէ գաղտնի։

Զմոռնանք։ Ժամանակի ընթացքին կը վերա-
կանգնին կորուստները, կը վերանուաճուին հողերը, կը
վերաբազմանայ ժողովուրդը։ Կարեւորը, սակայն, ամե-
նէն առաջ ու ամենէն աւելի հոգեկան արիութեան վե-
րականգնումն է։

Նոյեմբերը մեզ ամենէն աւելի հարուածեց այդ
տեսակէտէն։

Ասոր համա՞ր էր, որ տասնամեակներով անդուլ



աշխատեցանք, պայքարեցանք, ամեն տեսակ զոհողու-
թիւն յանձն առինք, մեր չունեցածը նուիրաբերեցինք,
մեր քուռը փախցուցինք, մեր հաճոյքներէն հրաժարե-
ցանք, տուինք ու տուինք։

Ասոր համա՞ր էր, որ անսովոր կեանք մը ապրե-
ցանք, հա՛յ ուզեցինք ապրիլ, Դա՛տ հետապնդեցինք։
Եկեղեցի-դպրոց, ակումբ կառուցեցինք, փոքրիկ Հա-
յաստաններ կերտեցինք տարաշխարհի մէջ, իսկ վերան-
կախացած Հայաստանը դարձուցինք մեր կրկակէտը։

Հիմա իրապէս որքա՛ն արագ կրնանք յուսահա-
տիլ, հրաժարիլ մեր հետապնդած նպատակներէն, հրա-
ժարիլ մեր հայութենէն ալ, խառնուիլ ուրիշներու, մեր-
ուիլ տեղական շրջանակներուն ու կապերը խզել հա-
յութեան հետ։ Մոռնալ ամեն ինչ։

Ահա ճիշտ այդտեղ է, որ իմաստ կ'առնեն տը
Գուպերթենի թէ Քրիստափորի պատգամները։

Լա՛ւ կռուիլ։ Յարատե՛ւ կռուիլ։

Եւ հիսաթափելու փոխարէն ինքնաքննութիւն
կատարել։ Վհատելու տեղ՝ հասկնալ ի՛նչ սխալ ըրինք,
որ հոս հասանք։ Փոխանակ թեւերը ծաղելու՝ վերլուծենք
թէ ի՛նչ պէտք է ընենք, մեր մէջքը շտկելու եւ մեր եր-
թը շարունակելու համար։ Մանաւանդ, ստորակայու-
թեան զգացումին տեղ վճռակամութիւնը ունենանք
մեր իբր ժողովուրդ ապրելու անսակարկելի իրաւունքին
տէր կանգնելու։ Վերջապէս քաջութիւնը ունենանք

ընդդիմանալու մեզ պառակտել ջանացող բոլոր փորձե-
րուն, դուրսէն ըլլան անոնք թէ ներսէն։

Այո՛, յարատեւ կռիւ։

Գիտակցինք, սակայն, թէ ազգի մը տարեգրու-
թիւնը տարիներով, տասնամեակներով կամ հարիւրամե-
ակներով չէ՛, որ կը գրուի։ Ան կը գրուի այնքան եր-
կար ատեն, որ ազգը կ'որոշէ չմեռնիլ։ Կը վճռէ՝ ապրիլ։

Ահա այս տեսլականով պիտի շարունակենք մեր
երթը։ Մեր՝ հայութեա՛ն, մեր ազգային կառոյցներո՛ւն,
մեր հաւատքի տուներո՛ւն, մեր կրթական հնոցներո՛ւն,
մեր մամուլի՛ն։ Այլեւ մանաւանդ մեր ազգային կու-
սակցութիւններուն՝ Հ.Յ. Դաշնակցութեան եւ բոլոր
միւսներուն, որոնք կը յաւակնին տակաւին ազգային
կոչուիլ։

Վերջին խօսքը Քրիստափորինն է։

«Պահպանե՛ք, շարունակենք կռիւը, որպէսզի
լայնանայ, ընդարձակուի եւ ընդարձակուելով՝ յարա-
տելիւ,— ահա դէպի մեր նպատակը տանող միակ ճանա-
պարհը։ Չչեղունք այդ ճանապարհից, որ պատճառնե-
րի եւ հետեւանքների կապակցութեամբ, ունի պատմու-
թեան մէջ հաստատուած օրէնքի ուժ. չչեղունք այդ
միակ ճանապարհից, որ սփռուած է յուսատու ապագայի
գրաւիչ ծաղիկներով»։

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ
«Դրօշակ», 2021 օգոստոս

 Chadir Meat & Restaurant T. 416-750-7404 T. 416-750-7400 1848 Lawrence Avenue E. Scarborough, ON M1R 2Y4 E-mail: info@ghadirmeatmarket.com	 Chef Zak Rest. Cell: 416-701-9191 647-323-5950 1960 Lawrence Ave. E., Scarborough, ON M1R 2Z1 (Lawrence and Tower Dr) www.aleppokebab.ca	 Scarborough 2086 Lawrence Avenue East, Scarborough, ON M1R 2Z5 647-351-2015 Mississauga 5083 Dixie Road, Unit D3 Mississauga, ON L4W 0E6 905-602-2018 Like us on   crownpastriesbaklava.com
 ARZ fine foods The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989 Website: arzfinefoods.com Email: info@arzfinefoods.com Scarborough Location 1909 Lawrence Ave E, Scarborough, ON M1R 2Y6 (416) 755-5084 Mississauga Location 720 Bristol Rd W, Mississauga, ON L5R 4A5 (905) 502-9292	 Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage 1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0 Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotmial.com www.suttongroupadmiral.com 	 hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
 Gary Chahinian President, Broker of Record 416-258-8892 Gabriel Chahinian Sales Representative 647-580-5818 The Diamond Realty	 Cassandra Pharmacy Inc. 2040 Victoria Park Ave. Toronto, Ontario M1R 1V2 Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian Tel. : 416.449.2040 Fax: 416.449.2048	 ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN 25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.285.7164

ՏԵՐԵՒԱԹԱԾ Արա Փալանճեան

Արա Փալանճեան ծնած է Նոյեմբեր 1, 1954–ին, Սուրիա, Հալէպ: Ան պատանի տա–րիքին ծնողքին հետ փոխադրուած է Գանա–տա 1969 թուին: Յաճախած է Մոնթրէալի McGill համալսարանը, եւ աւարտած է զայն 1976–ին՝ ստանալով պսակաւոր արուեստի (Bachelor degree) վկայականը ճարտարապե–տական (Architecture) ճիւղէն ներս: Ապա, ան շէնքերու սարքաւորման եւ շինութեան պատասխանատուի պաշտօններ սկսած է վա–րել գանատական ընկերութիւններու մօտ, որոնցմէ կարեւորագոյններէն են Bank of Montreal–ը, Birks հաստատութիւնը եւ Bombardier հանրածանօթ օդանաւային ըն–կերութիւնը:

Ան իր անձնական կեանքի շահերէն եւ յաջողութիւններէն վեր գերադասած է ազ–գային գործի յաջողութիւնը եւ մեծ եռանդով լծուած է իր ազգի վերելքին սատարող շարք մը աշխատանքներու: Այսպէս, 1983 թուա–կանէն սկսեալ, ան մաս կազմած է Մոնթրէալի Հայ Կեդրոնի Շինութեան յանձնախումբին, իր համեստ մասնակցութիւնը բերելով հայ դպրոցի եւ հայ եկեղեցւոյ, ինչպէս նաեւ հայ կեդրոնի բարեգործման, վերանորոգման եւ շինարարական աշխատանքներուն:

1987–ին ամուսնացած է Լուսին Ժամկոչեանի հետ եւ բախտաւորուած է երկու դուստրերով՝ Լոռի եւ Նանոր, որոնք կը հանգիստնային իր կեանքին հիմնական առանցքը:

1989 թուականին, առաջին անգամ ըլլալով մաս կազմած է Ս.Յակոբ Մայր Եկե–ղեցւոյ հոգաբարձական կազմին, միաժամանակ Շինութեան յանձնախումբի պատաս–խանատուութեան կողքին ստանձնելով ատենադպիրի, ապա՝ Կրթական Գործադիր Մարմնի, եւ դպրոցներու համագլխատներու հայթաթման յանձնառութիւնները:

Պարոն Արա Փալանճեան վերջին երեսուն տարիներու ընթացքին քսաներեք տարի հոգաբարձական պաշտօններ վարած է հետեւեալ ատենապետներու շրջանին, պարոններ՝ Ժան Առաքելեանի, Գէորգ Օհանեանի, Վարուժան Սերոբեանի, Լեւոն Պէնկեանի, տոքթ.Մկրտիչ Տարազճեանի եւ Բաֆֆի Տօնապետեանի:

Թէեւ իր ազգային ծառայութեան առանցքը միշտ եղած են շինարարական աշ–խատանքները, սակայն ան երկու շրջան եղած է նաեւ փոխ–ատենապետ պարոններ՝ Լեւոն Պէնկեանի եւ Բաֆֆի Տօնապետեանի ատենապետութեան շրջաններուն: Վեր–ջին 15 տարուան ընթացքին, ան չորս անգամ ընտրուած է նաեւ ազգային երեսփո–խան:

Այժմ, պիտի յիշենք իր երեսնամեայ ծառայութեան աշխատանքներէն քաղուած քանի մը իրադրոժումներ:

–Ս.Յակոբ եկեղեցւոյ բարեգործման աշխատանքներ,
–Ծաղկոցի նորոգութիւններ,
–Ս.Յակոբ Ազգային վարժարանի նորոգումներ,որոնց երկար շարքէն կարելի է առանձնացնել մարդարանի եւ թատերասրահի հիմնական նորոգութիւնները,
–Հայ Կեդրոնի ՀՄԸՄ Կամք Հայկ Մարգարեան մարդասրահին ծրագրաւորումը, ինչպէս նաեւ Հայ Կեդրոնի Արթօ Մարգարեան ճաշարանի նորոգութիւնները, որուն շինարարական աշխատանքներու աւարտէն քիչ անց, պարոն Փալանճեան հիւանդու–թեան պատճառով դադրած է իր պաշտօնէն:

Պարոն Փալանճեանի երազն էր մայր եկեղեցւոյ զանգակատան կառուցումը եւ ապա դպրոցին կից 75000 ք.ոտք ունեցող հողաշերտին գնումը, որ ըստ իրեն կրնար ծառայել հայկական ծերանոց մը հիմնելու նպատակին: Իր փափաքն էր նորահաս հայ երիտասարդները տեսնել մեր եկեղեցական, կազմակերպական եւ կրթական կառոյցնե–րուն իսկական պաշտպանները:

Այստեղ հարկ է նշել, որ պարոն Փալանճեան մեծ անձնուիրութեամբ եւ բժախնդրութեամբ վարած է իր բոլոր կամաւոր պաշտօնները: Եւ երբեք չէ սիրած ցուցամոլութիւնն ու սին երեւոյթները: Պարկեշտ, քաղցրաբարոյ, փայլուն իմացակա–նութեամբ, հաստատակամ նկարագիրով օժտուած այս համեստ անձնաւորութիւնը պարգեւատրուած է Յովհան Մանգակունիի շքանշանով:

Պարոն Արա Փալանճեան մահացած է 22 Յուլիս, 2021–ին: 28 Յուլիս, 2021–ին անոր մարմինը ամփոփուած է Մոնթրէալի Սէն Լորան գերեզմանատան մէջ:

Խուսկ ու մոմ իր յիշատակին:

Ի ՅՈՒԾ Շուշան Փիլիկեան

Շուշան Փիլիկեան ծնած էր 28 Յունուար 1939–ին, Աղեքսանդրիա, Եգիպտոս: Տան մէջ Լեւոն Էհրամճեանի եւ Արուսեակ Խանամիրեանի: Առջինեկն էր հինգ զաւակներու:

Ուսումնատենչ աղջնակ, եւ պար–մանուհի էր: Երկրորդականը աւարտելէ յետոյ, յաճախած էր գերմանական Saint–Charles–Borromee ուսումնարանը, եւ առեւտրական վկայականով մը աւար–տած: Արդէն վարժ գերմաներէնին՝ աշ–խատելու սկսած էր զուիցերիական դեղի ընկերութեան մը մէջ: Գանատա գաղթած ատեն, Շուշան մայրենիէն զատ կը խօսէր չորս լեզուներ. արաբերէն, ֆրանսերէն, անգլերէն եւ գերմաներէն:

1963–ին հանգիպած էր իր սիրեցեալ Յակոբին, եւ ամուսնացած էին 1967–ին: Երկու տարի ետք, իրենք ալ գաղթական կը հասնէին Մոնթրէալ եւ ի շարս այլոց՝ կը բնակէին Փարք Էքսթէնշըն: Ս. Յակոբի համայնքը սկզբնապէս այնտեղ կեդրոնացած էր, որուն մօտիկ՝ Սէն Ջօթիքի մէջ կը գործէր առաջին շրջանի Ս. Յակոբ եկեղեցին եւ համայնքային կեդրոնը: Իրենք ալ կը նուիրուէին համայնքային կեանքին՝ ըստ իրենց մշակոյթին: Պիտի ծնէին Սիմոնը եւ Գարինը:

Շուշան հոգատար տանտիկին եւ մայր էր: Միաժամանակ գործի ասպարէզին մէջ՝ շատ գնահատուած պաշտօնեայ: Տարբեր հաստատութիւններու մէջ աշխատած էր. ամենէն երկարը՝ 35 տարիներ Hagen Inc.ի մէջ, մինչեւ հանգստեան կոչուիլը՝ 2005–ին:

Իրեն մեծ ուրախութիւններ եղած էին թոռնիկները՝ Արսէն Օհանեանը, ու Ռա–քէլ եւ Փօլինա Փիլիկեան: Սրտագին գուրգուրանքով անոնց աճման հետեւած էր, եւ վստահաբար՝ աղուոր երազներ ունեցած էր անոնց համար:

Կորսնցուց 50 տարիներու թանկագին կենսակիցը. Յակոբ Ս. Փիլիկեան մահացաւ 29 Յունուար 2019–ին: Ըստ Շուշանի իսկ մեկնաբանութեան, սիրեցեալը գտած էր ուժը՝ իր տարեդարձի օրը տրամութեան մը չփոխելու, եւ ընտրած էր մահանալ յա–ջորդ օրը…

Շուշան սուգի օրերուն մէջ էր, ու վրայ կը հասնէր գովիտը, եւ ստիպողական մեկուսացումի մէջ կը մտնէր նաեւ ինք: Իր ընտանիքի անդամներուն եւ շրջանակին հետ հանդիպելու կարօտին մէջ էր, երբ 2021–ի Փետրուարին հիւանդութեամբ մը կ'ախտորոշուէր: Հակառակ պայքարին՝ կը տկարանար, եւ մահկանացուն կը կնքէր ամուսին տարեդարձի օրէն մէկ օր ետք՝ 15 Յուլիս 2021–ին:

Եկեղեցւոյ Կարգը կատարուեցաւ 19 Յուլիսին՝ Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ մէջ, ապա մարմինը ամփոփուեցաւ Սէն Լօրան գերեզմանատան մէջ:

Ծնորհակալիք

Խորին շնորհակալութիւն կը յայտնենք բոլոր անոնց, որոնք յարգելով մեր սի–րելի՝ Արա Փալանճեանի յիշատակը իրենց ներկայութեամբ, հեռաձայներով, նամակ–ներով, նուիրատուութեամբ, ծաղկեպսակներով եւ զանազան այլ ձեւերով մասնակից եղան մեր ընտանիքի վիշտին:

Խորին շնորհակալութիւն բոլորին, որոնք առանձին չձգեցին մեզ եւ նոյնիսկ հեռաւոր վայրերէ փութացին իրենց յարգանքի տուրքը ընծայելու մեր ընտանիքին եւ հարազատներուն:

Խորին շնորհակալութիւն նաեւ Գանատայի Հայոց Թեմի Բարեխնամ Առաջ–նորդ Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արք. Չարեանին, Գերաշնորհ Տ. Սուրէն Արք.Գաթարոյ–եանին, Ազգային Վարչութեան ներկայացուցիչներուն, Արժանապատիւ Տ. Գառնիկ Աւ. քհնյ. Գոյունեանին, Սուրբ Յակոբ Առաջնորդարանիստ Մայր Եկեղեցւոյ Հոգա–բարձութեան, Սուրբ Յակոբ վարժարանի տնօրէնութեան եւ ուսուցչական կազմին, ՀՕՄ–ի Գանատայի Շրջանային Վարչութեան, ՀՕՄ–ի Մոնթրէալի «Սօսէ» եւ Լաւա–լի «Շուշի» մասնաճիւղերու վարչութեանց, ՀՅԴ Բիւրոյի, ՀՅԴ Գանատայի ԿԿ, ՀՅԴ Միհրան Փափազեան կոմիտէի ներկայացուցիչներուն եւ բոլոր այլ մարմիններու ներկայացուցիչներուն:

Աստուած հոգին լուսաւորէ մեր շատ սիրելի Արային:

Լուսիմ, Լոռի եւ Նանոր Փալանճեան

www.horizonweekly.ca

horiZon H O R I Z O N Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5	Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2 ^e classe - 2 nd class: \$80 plus applicable taxes 1 ^{re} classe - 1 st class: \$95 États-Unis / USA 1 ^{re} classe - 1 st class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1 ^{re} classe - 1 st class: \$125 US	Administration / Publicité Sylvia Ehramdjian-Bachekjian (General Manager) Tél.: (514) 332-3757 Télécopieur/Fax (514) 332-4870 E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X	Վարիչ Խմբագիր՝ Վահագն Գարապաշեան Վարչական պատասխանատու՝ Սիլվա Պաշեգճեան Քարտուղար՝ Մարինա Տէր Խաչատուրեան Աագ Խմբագիր՝ Վրէժ-Արմէն Արթիմեան Անգլերէն/Յրանսերէն՝ Վիգէն Արքա– համեան, Թիմա Սիլվահեան Չեւատրում եւ Սրբագրիչ՝ Քրիստափոր Միքայէլեան
Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Գազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնթաշ			

Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada
Canada



ARZTM

fine foods
the essence of mediterranean gourmet
since 1989



Opening Soon Mississauga Location

720 Bristol Road West, Mississauga, ON



**Your Favorite ARZ Food Products
Now Available In Mississauga**

www.arzfinefoods.com

info@arzfinefoods.com



BARRY KAZANDJIAN KAREN KAZANDJIAN ALEX KAZANDJIAN GARO KAZANDJIAN



EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIERIS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PREFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE



SIÈGE SOCIAL: 9280 BOUL. DE L'ACADIE, MONTREAL QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 RUE DES NATIONS #102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9